



MAGNUM[®] TRUEAIRLESS[™]

Electric Airless Sprayer

OWNERS MANUAL **X5, X7, ProX17, ProX19, ProX21** **3A3466D**

FR



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Modèles X5/X7 :

- Utilisez uniquement des produits à base d'eau non inflammables ou des diluants pour peinture non inflammables. N'utilisez pas de produits dont le point d'éclair est inférieur à 38 °C (100 °F). Cela inclut, mais ne se limite pas à, l'acétone, le xylène, le toluène ou le naphtha. Pour obtenir plus d'informations concernant votre produit, demandez les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) à votre fournisseur.
- La pulvérisation de matériaux inflammables ou combustibles dans une usine ou un emplacement fixe doit être effectuée en accord avec les normes NFPA 33 et OSHA 1910.94(c) aux États-Unis et avec toutes les normes locales similaires dans d'autres pays.

Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses.

Pour l'application mobile et sans air de peintures et revêtements architecturaux.



Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire l'ensemble des avertissements et des instructions contenus dans ce manuel, les manuels associés ainsi que sur le dispositif. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.

Avant la pulvérisation

Revoir les avertissements pour des informations de sécurité importantes

Important ! Lisez attentivement et appliquez des bonnes habitudes de sécurité.

Revoir le manuel et regarder des vidéos

Scannez le code QR pour obtenir la vidéo d'instructions ou rendez-vous sur le site magnum.graco.com/magop



Manuels afférents

Pistolet : 312830 (SG) Pompe ProXChange™ : 3A3172 (ProX seulement)

Modèles

Pression de service maximum 207 bars (20,7 Mpa, 3 000 psi)

	V CA	Modèle	Pied (séries)	Chariot (séries)
 Intertek 110474 Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 N° 68 Conforme à UL 1450	120 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE	X5	262800 (E) 17K437 (A)	
		X7		262805 (D)
		ProX17	17G177 (A) 17K438 (A)	17G178 (A)
		ProX19	17G179 (A)	17G180 (A) 17K439 (A)
		ProX21	17G181 (A)	17G182 (A)

Table des matières

Avant la pulvérisation	2
Table des matières	3
Avertissements	4
Connaître votre pulvérisateur	8
Configuration	12
Démarrage	13
Procédure de décompression	13
Comment pulvériser	19
Réglage de la pression	20
Techniques de pulvérisation	20
Débouchage de la buse	21
Nettoyage	22
Stockage	26
Référence	28
Choix de la buse de pulvérisation	28
Compatibilité du nettoyant liquide	29
Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)	29
Maintenance	32
Dépannage	35
X5 : Pièces du pulvérisateur sur pied 17K437, 262800	40
X7 : Pièces du pulvérisateur à chariot 262805	42
ProX17 : 17G177, 17K438, ProX19 : pièces du pulvérisateur sur pied 17G179	44
ProX21 : pièces du pulvérisateur sur pied 17G181	46
ProX17 : 17G178, ProX19 : pièces du pulvérisateur à chariot 17G180, 17K439	48
ProX21 : pièces du pulvérisateur à chariot 17G182	50
Pompe ProXChange (ProX seulement)	52
Plan de câblage - 110/120 V	54
Caractéristiques techniques	55
Garantie standard de Graco	57
Informations Graco	59

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



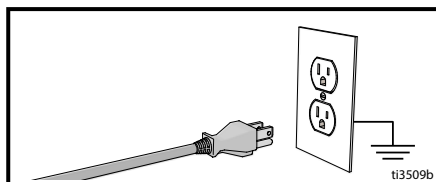
AVERTISSEMENT



MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consultez un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 120 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



- Branchez ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la fiche de ce matériel.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.

Rallonges électriques :

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 câbles équipée d'une prise de terre et d'une prise avec terre pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Assurez-vous que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez du 12 AWG (2,5 mm²) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura pour conséquence des chutes de tension, des pertes de puissance et une surchauffe de la rallonge.

Taille de conducteur		Longueur
AWG (American Wire Gauge)	Syst. métrique	Maximum
16	1,5 mm ²	8 m (25 pi.)
12	2,5 mm ²	15 m (50 pi.)

⚠ **AVERTISSEMENT**



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables sur la zone de travail, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion :

Modèles X5/X7 :

- Ne nettoyez pas avec des produits dont le point éclair est inférieur à 38 °C (100 °F). Utilisez uniquement des produits à base d'eau non inflammables ou des diluants pour peinture non inflammables. Pour des informations complètes sur le matériel, demandez la Fiche de Données de Sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pulvérisez pas des produits combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou un équipement électrique.
- Ne pulvérisez jamais des matériaux inflammables ou des liquides combustibles dans une zone confinée.

Modèles ProX :

- ne pulvérisez pas de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Ne pulvérisez jamais de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné.

Tous les modèles :

- Si de la peinture ou du solvant coule sur l'équipement, il existe un risque de production d'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble flexible, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement reliés à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez les flexibles de pulvérisateurs airless haute pression mis à la terre ou les conducteurs Graco.
- Assurez-vous que tous les conteneurs et tous les dispositifs de réception sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges d'électricité statique. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre et utilisez des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas un adaptateur de 3 à 2.
- N'utilisez pas de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Assurez-vous de maintenir une bonne circulation de l'air sur le site.
- Le pulvérisateur produit des étincelles. Conservez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pulvérisez pas le produit sur l'ensemble de pompe.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation et ne pulvérisez pas en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Maintenez la zone propre et sans récipients de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.
- Assurez-vous de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les réservoirs de peintures et de solvants. Suivez les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- Disposez toujours de dispositifs d'extinction d'incendie en bon état de marche.

⚠️ AVERTISSEMENT



RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. En cas d'injection, **consultez immédiatement pour recevoir un traitement médical ou chirurgical.**

- Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne placez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours la garde-buse. Ne pulvérisez jamais sans la garde-buse.
- Utilisez les buses Graco.
- Nettoyez et changez les buses avec la plus grande précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement reste sous pression après sa mise hors tension. Ne laissez pas l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Inspectez les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez tous les flexibles ou toutes les pièces endommagé(e)s.
- Ce système peut produire une pression de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi). Utilisez des pièces de rechange ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi).
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifiez si le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifiez si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'unité et la décompresser rapidement. Assurez-vous de connaître parfaitement toutes les commandes.



RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut être la cause de blessures graves, voire mortelles.

- Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un respirateur ou un masque lors de la peinture.
- Ne travaillez pas ou ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants à l'écart de cet équipement à tout moment.
- Ne tendez pas le bras trop loin et ne montez pas sur un support instable. Maintenez votre équilibre à tout moment.
- Restez toujours vigilant et surveillez vos gestes.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué si vous avez pris des médicaments ou êtes sous l'emprise de drogue ou d'alcool.
- N'emmêlez et ne tordez pas excessivement le flexible.
- N'exposez pas les flexibles à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Graco.
- N'utilisez pas le flexible pour soulever ou tirer l'appareil.
- Ne pulvérisez pas à l'aide d'un flexible de moins de 762 cm (25 pi.).
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'ensemble de l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.



RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une installation, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.

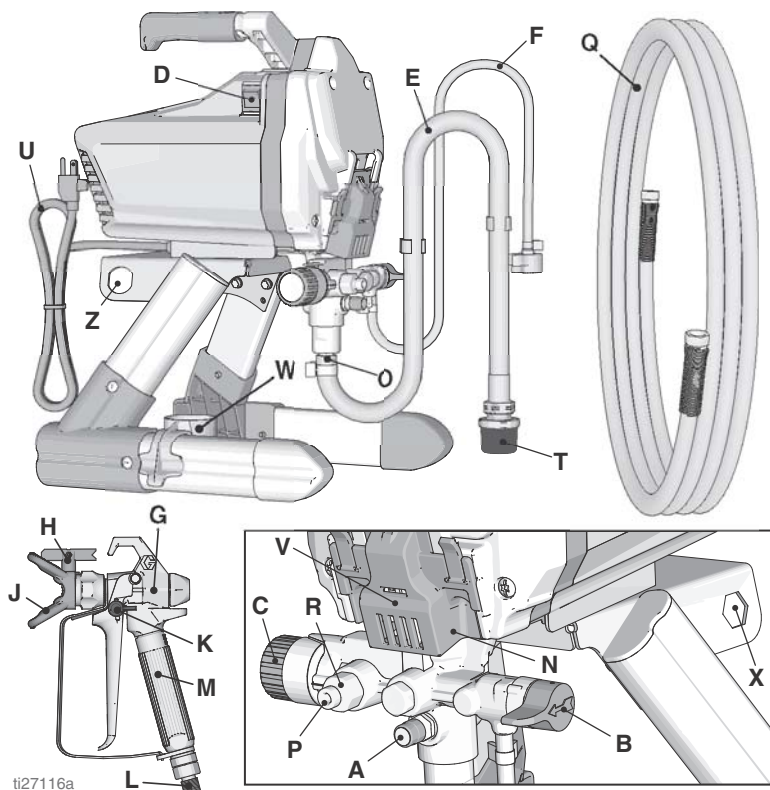
- Mettez le câble d'alimentation hors tension et débranchez-le avant de procéder à un entretien de l'équipement.
- Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.
- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- N'exposez pas l'équipement à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.



⚠️ AVERTISSEMENT

	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels. • N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • N'utilisez pas d'eau de Javel. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.
 	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps. • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.
	RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques aux fluides utilisés. • Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend notamment : • des lunettes protectrices et un casque antibruit ; • Masques, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluide et de solvant.
	PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Lavez-vous bien les mains après utilisation.

Modèles ProX sur pied



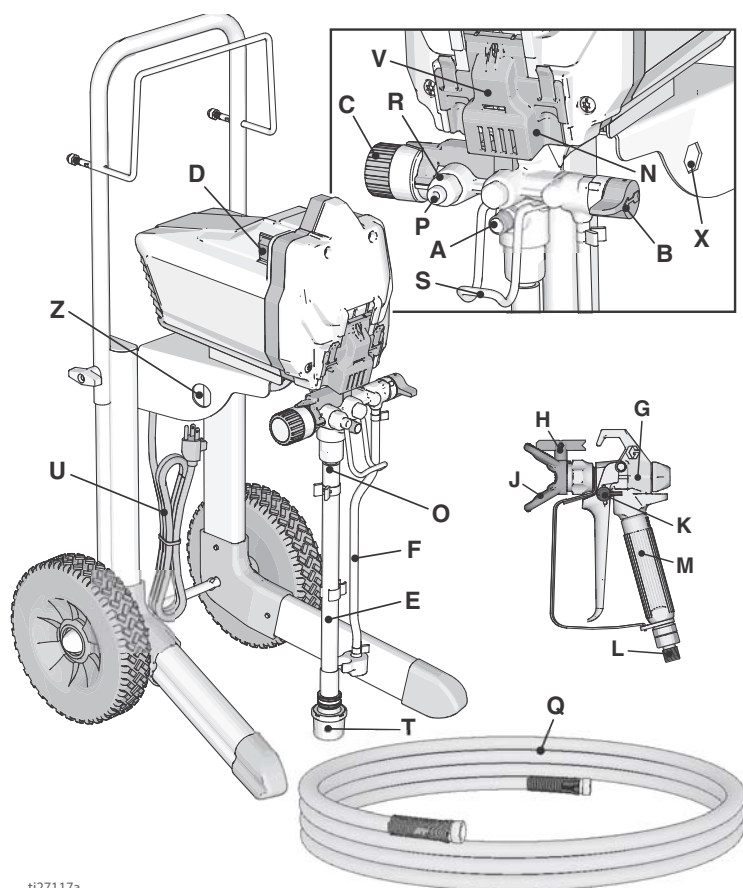
ti27116a

A	Bouton PushPrime™
B	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
C	Bouton de réglage de pression
D	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
E	Tuyau d'aspiration
F	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
G	Pistolet pulvérisateur sans air
H	Buse réversible
J	Protection de buse
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe ProXChange™ (derrière la trappe d'accès facile)

O	Vanne d'entrée
P	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)
Q	Tuyau sans air
R	Filtre InstaClean™ (dans la sortie de fluide)
T	Crépine d'entrée
U	Cordon d'alimentation
V	Trappe d'accès facile
W	Réservoir du tuyau d'aspiration
X	Outil de démontage de la pompe
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée
	Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)

Consultez **Référence rapide**, page 31 pour de plus amples informations.

Modèles chariots ProX



ti27117a

A	Bouton PushPrime
B	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
C	Bouton de réglage de pression
D	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
E	Tuyau d'aspiration
F	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
G	Pistolet pulvérisateur sans air
H	Buse réversible
J	Protection de buse
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe ProXChange (derrière la trappe d'accès facile)

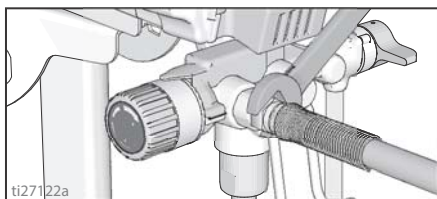
O	Vanne d'entrée
P	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)
Q	Tuyau sans air
R	Filtre InstaClean (dans la sortie de fluide)
S	Système d'accrochage du seau
T	Crépine d'entrée
U	Cordon d'alimentation
V	Trappe d'accès facile
X	Outil de démontage de la pompe
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée
Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)	
Consultez Référence rapide , page 31 pour de plus amples informations.	

Configuration

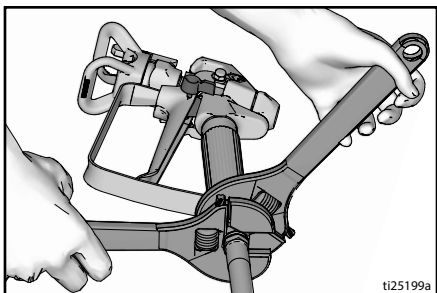
Lors du déballage du pulvérisateur pour la première fois après le stockage à long terme, exécutez la procédure d'installation.

Assemblez votre pulvérisateur

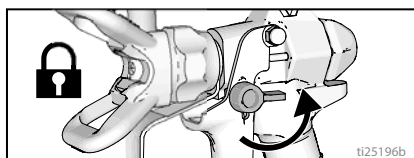
1. Branchez le tuyau sans air Graco sur le raccord de la vanne de sortie. Servez-vous d'une clé pour le serrer fermement.



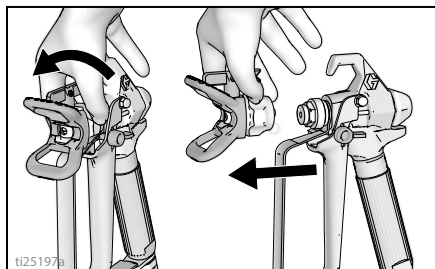
2. Branchez l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.



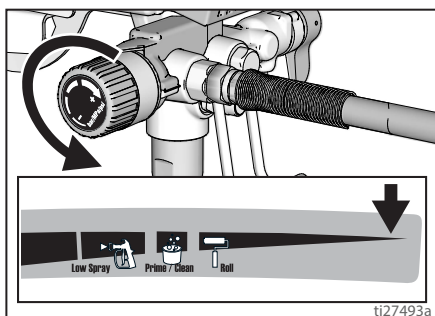
3. Servez-vous de deux clés pour le serrer fermement. Si le flexible est déjà branché, veillez à ce que les raccords soient bien serrés.
4. Verrouillez la gâchette.



5. Retirez le protège-buse. Faites attention, le joint de buse risque de tomber une fois la protection de buse retirée.



6. Tournez le bouton de réglage de la pression à fond (sens inverse des aiguilles d'une montre) au plus bas.



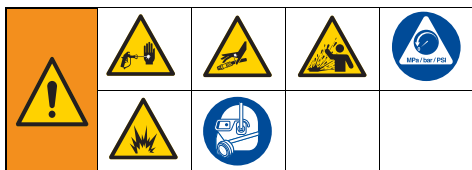
7. Après un stockage à long terme, vérifiez si la crépine d'entrée est bouchée ou contient des impuretés.

Filtrage de la peinture

Les conteneurs de peintures déjà ouverts peuvent contenir de la peinture séchée ou d'autre débris. Pour éviter les problèmes d'amorçage et l'obstruction de la buse de pulvérisation, il est recommandé de filtrer la peinture avant utilisation. Les crépines à peinture sont disponibles auprès des vendeurs de peinture. Placez une crépine à peinture au-dessus d'un seau propre et filtrez la peinture à travers la crépine afin d'éliminer tout reste de peinture séchée ou autres débris avant la pulvérisation.



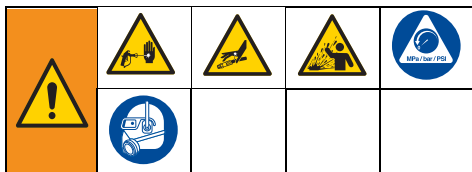
Démarrage



Procédure de décompression

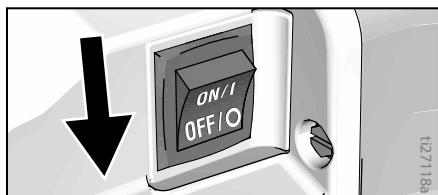


Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

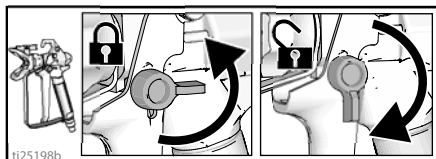


Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées ou des projections de produit, suivez la **Procédure de décompression** à chaque fois que le pulvérisateur est arrêté et avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur, et avant que l'équipement ne fasse l'objet d'une réparation.

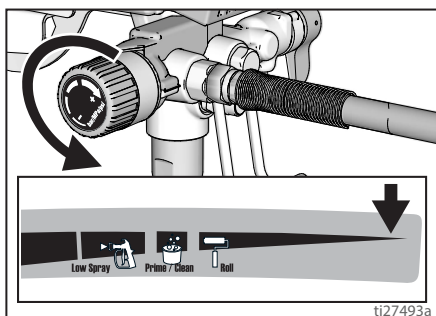
1. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ARRÊT**.



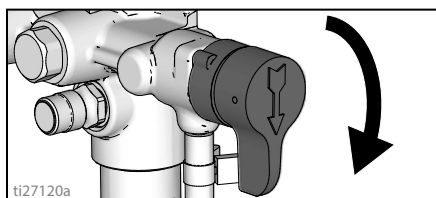
2. Verrouillez le verrou de gâchette. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt du pulvérisateur pour empêcher tout appui accidentel sur la gâchette.



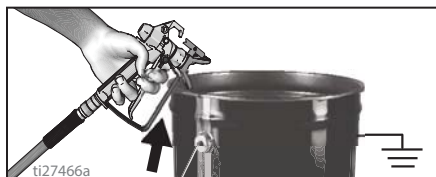
3. Tournez le bouton de réglage de pression sur minimum.



4. Mettez le tuyau de vidange dans un seau à déchets et placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE** (vidange) pour relâcher la pression.



5. Tenez fermement le pistolet contre les parois du seau. Dirigez le pistolet dans le seau. Déverrouillez la gâchette et appuyez sur celle-ci pour relâcher la pression.



6. Verrouillez le verrou de gâchette.

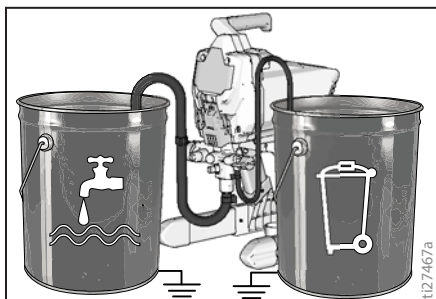
Démarrage

7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semble bouché(e) ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. Desserrez **TRÈS LENTEMENT** l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord de l'extrémité du flexible pour libérer progressivement la pression.
 - b. Desserrez complètement l'écrou ou le raccord.
 - c. Débouchez la buse de pulvérisation ou le flexible airless. Consultez **Débouchage de la buse**, page 21.

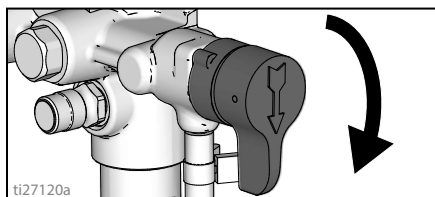
Rinçage du produit de stockage

Lorsque le pulvérisateur arrive de l'usine, il contient une petite quantité de produit test. **Il est important de rincer ce produit avant d'utiliser le pulvérisateur.** Consultez **Compatibilité du nettoyant liquide et Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)**, page 29 pour de plus amples informations concernant l'utilisation des matériaux à base d'huile.

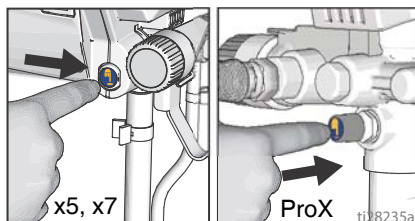
1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Assurez-vous que l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** est sur **ARRÊT**.
3. Débranchez le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros).
4. Mettez le tuyau de vidange dans un seau à déchets.
5. Plongez le tuyau d'aspiration dans un seau rempli d'eau ou de liquide de rinçage. Pour pulvériser des produits à l'huile, plongez le tuyau d'aspiration dans du white spirit ou un solvant de nettoyage compatible. En cas de pulvérisation de produits à base d'eau, plongez le tuyau d'aspiration dans de l'eau.



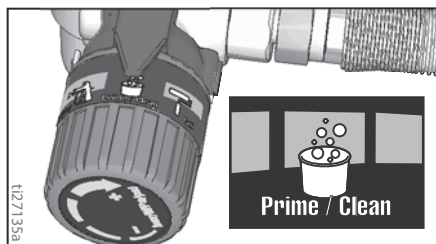
6. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



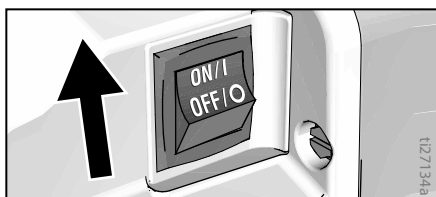
7. Branchez l'alimentation électrique sur une prise électrique correctement mise à la terre.
8. Appuyez sur le bouton PushPrime deux fois pour desserrer la bille de la vanne d'entrée.



9. Placez l'indicateur de réglage en face du réglage **Amorçage/Nettoyage** figurant sur le bouton de réglage de la pression.



10. Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **MARCHE**.

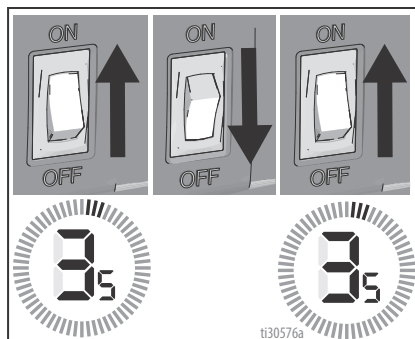


11. Lorsque le pulvérisateur commence le pompage, le solvant de rinçage et les bulles d'air sont purgés du pulvérisateur. Laissez le produit s'écouler du tuyau de vidange dans le seau à déchets pendant 30 à 60 secondes.

12. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

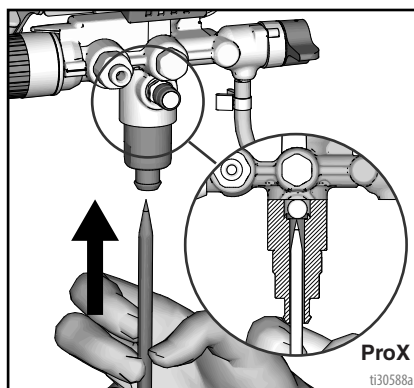
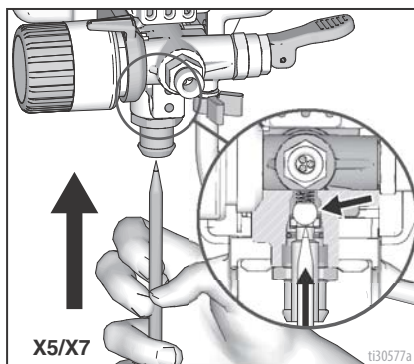
Si le liquide de rinçage ne s'écoule pas du tuyau de vidange, effectuez les étapes ci-dessous jusqu'à ce que le fluide de rinçage circule dans le tuyau d'aspiration et s'écoule du tuyau de vidange.

1. L'amorçage de certains produits est plus rapide si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est positionné alternativement sur MARCHE et ARRÊT, permettant ainsi à la pompe de ralentir, puis de s'arrêter. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE pendant trois secondes, puis sur ARRÊT jusqu'à ce que le moteur s'arrête, puis à nouveau sur MARCHE durant trois secondes et sur ARRÊT jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Continuez l'opération jusqu'à ce que le pulvérisateur soit amorcé. Si le fluide de rinçage ne circule pas dans le tuyau d'aspiration, reportez-vous à l'étape suivante.



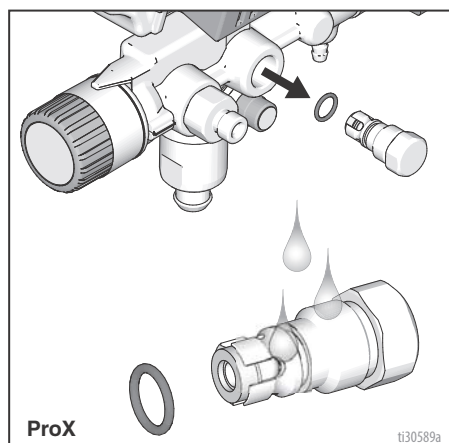
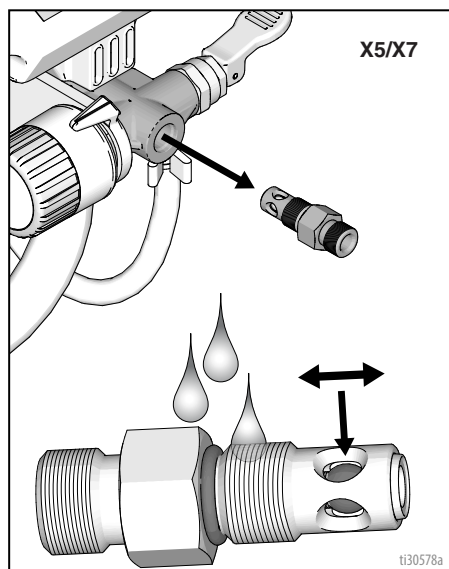
2. Retirez le tuyau d'aspiration. Insérez l'extrémité pointue d'un crayon au niveau de l'entrée et exercez une pression pour désobstruer la bille de la vanne d'entrée.

Installez le tuyau d'aspiration, puis répétez l'opération **Rinçage du produit de stockage**, page 14.



3. Retirez la vanne de sortie et nettoyez-la. Assurez-vous que la bille de sortie circule librement dans le système.

Installez la vanne de sortie, puis répétez l'opération **Rinçage du produit de stockage**, page 14.

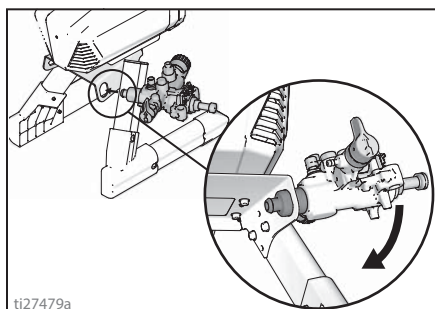


4. Retirez le tuyau d'aspiration. Retirez la vanne d'entrée et nettoyez-la. Assurez-vous que le ressort soit orienté vers le haut une fois la bille et la vanne d'entrée installées.

Installez la vanne d'entrée et le tuyau d'aspiration, puis répétez l'opération **Rinçage du produit de stockage**, page 14.

Retrait de la vanne d'entrée ProX

Un outil est intégré au châssis pour démonter l'ensemble de vanne d'entrée de la pompe. Si vous suspectez la vanne d'entrée d'être obstruée ou collée, retirez l'ensemble de vanne et nettoyez ou remplacez. Insérez l'entrée de la pompe dans le châssis et desserrez la vanne d'entrée. Enlevez la vanne d'entrée.



AVIS

Ne perdez pas la bille et le ressort se trouvant à l'intérieur de l'ensemble de vanne d'entrée et qui risquent de tomber lors du retrait de la vanne. La pompe ne s'amorcera pas sans la bille et le ressort.

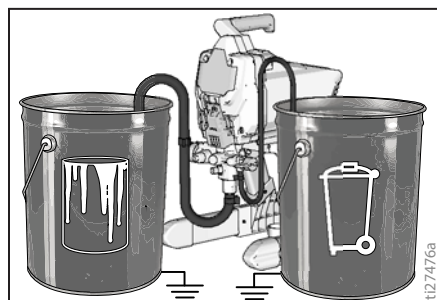
- Effectuez un rinçage forcé. Consultez **Nettoyage avec l'adaptateur Power Flush**, page 23.

				
La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.				

Vérifiez l'absence de fuites. En cas de fuite, effectuez la procédure de **Procédure de décompression**, page 13, puis serrez tous les raccords et répétez l'opération **Démarrage**. S'il n'y a aucune fuite, passez à l'étape suivante.

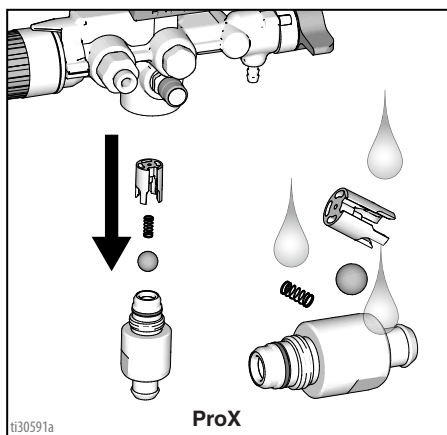
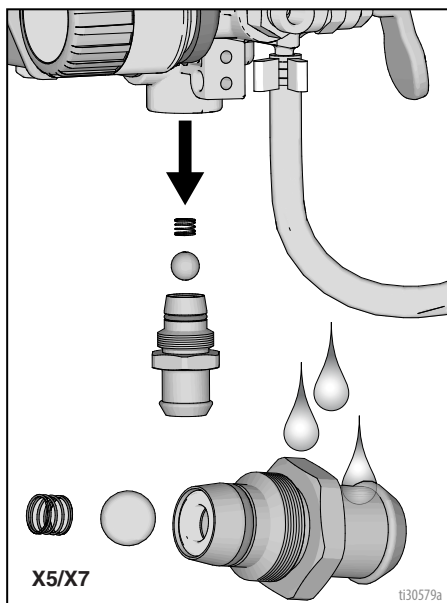
Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)

- Mettez le tuyau d'aspiration dans le seau de peinture et plongez-le dans la peinture.



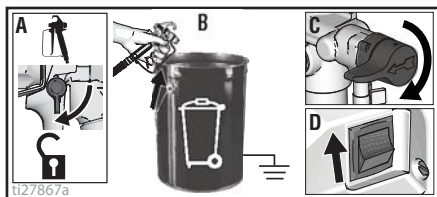
- Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.
- Attendez que de la peinture sorte du tuyau de vidange.
- Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **ARRÊT**.

REMARQUE : si la peinture ne circule PAS dans le tuyau d'aspiration ni ne s'écoule du tuyau d'aspiration, suivez la procédure de **Rinçage du produit de stockage**, correspondant aux étapes 1 à 5 de cette page.

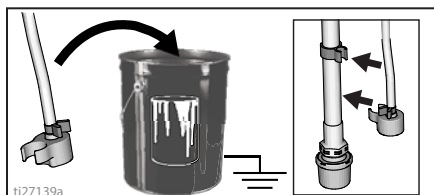


Remplissage du pistolet et du tuyau

1. Tenez le pistolet contre le seau de récupération. Dirigez le pistolet dans le seau à déchets.
 - a. Déverrouillez la gâchette.
 - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet et maintenez-la enfoncée.
 - c. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position de PULVÉRISATION.
 - d. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.

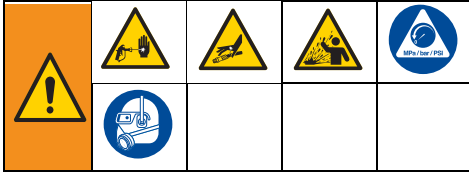


2. Actionnez le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que seulement de la peinture sorte du pistolet.
3. Relâcher la gâchette. Verrouillez la gâchette.
4. Mettez le tuyau de vidange dans le seau de peinture et fixez-le au tuyau d'aspiration.



REMARQUE : lorsque le moteur s'arrête, le pulvérisateur est prêt à peindre. Si le moteur continue à tourner, ceci indique que le pulvérisateur n'est pas amorcé correctement. Répétez la procédure **Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)** et **Remplissage du pistolet et du tuyau**.

Comment pulvériser

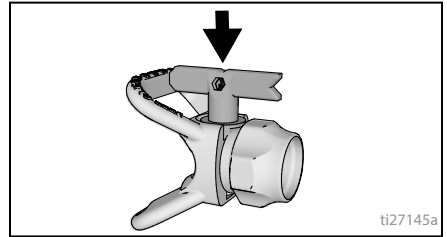


Installation de la buse de pulvérisation

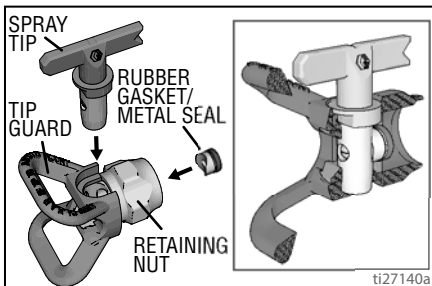
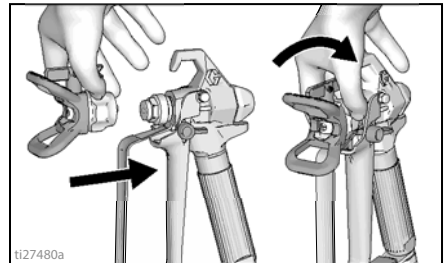
Afin de prévenir les fuites de la buse de pulvérisation, assurez-vous que la buse de pulvérisation et le protège-buse sont installés correctement.

1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Verrouillez la gâchette.
3. Vérifiez si la buse et le garde-buse sont montés dans l'ordre indiqué.

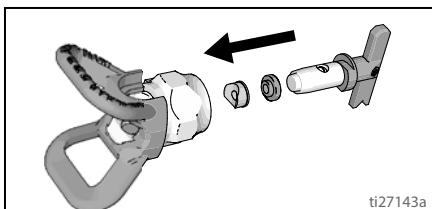
- b. La buse de pulvérisation doit être enfoncée complètement dans le garde-buse. Tournez la buse de pulvérisation vers le bas.



- c. Tournez la manette en forme de flèche de la buse de pulvérisation vers l'avant, en position de pulvérisation.
4. Vissez l'ensemble buse de pulvérisation et garde-buse sur le pistolet et serrez.

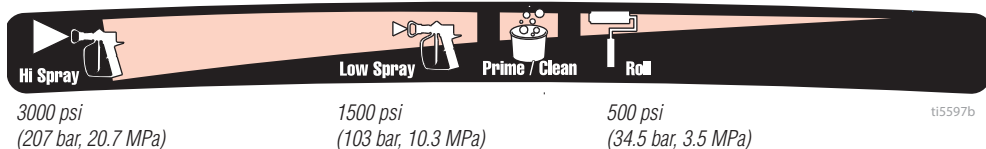


- a. Utilisez la buse de pulvérisation pour aligner les joints dans le garde-buse.



Réglage de la pression

Le bouton de commande de pression permet un réglage en continu de la pression. Pour réduire la pulvérisation excessive, commencez toujours par vaporiser à la pression minimale et augmentez jusqu'au réglage minimum donnant lieu à un jet de pulvérisation correct.



Pour sélectionner la fonction, mettez le symbole figurant sur le bouton de régulation de la pression en face de l'indicateur de réglage situé sur le pulvérisateur.

Sélection de la buse et de la pression

Consultez le tableau pour connaître la pression de pulvérisation recommandée pour votre produit. Consultez les recommandations du fabricant figurant sur le contenant de peinture (produit).

Diamètre intérieur maximal des buses conforme au pulvérisateur :

– X5 : 0,38 mm (0,015 po.) –X7 : 0,43 mm (0,017 po.)

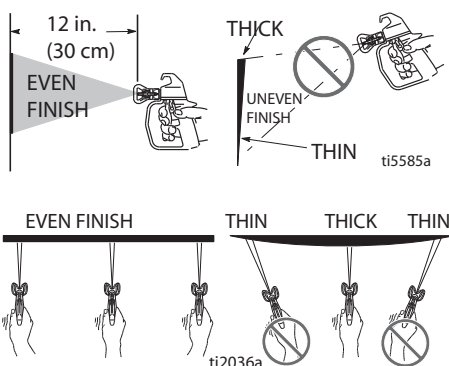
– ProX17 : 0,43 mm (0,017 po.) –ProX19 : 0,48 mm (0,019 po.) –ProX21 : 0,53 mm (0,021 po.)

	Revêtements				
	Teintures intérieures/ Produits intérieurs et extérieurs	Teintures solides extérieures	Amorces	Peintures latex pour intérieur	Peintures latex pour extérieur
Pression de pulvérisation	Basse pression de pulvérisation	Haute pression de pulvérisation	Haute pression de pulvérisation	Haute pression de pulvérisation	Haute pression de pulvérisation
Diamètre d'orifice de buse					
0,28 mm (0,011 po.)	✓				
0,33 mm (0,013 po.)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 po.)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 po.)			✓	✓	✓
0,48 mm (0,019 po.)					✓
0,53 mm (0,021 po.)					✓

Techniques de pulvérisation

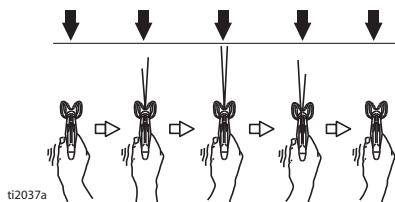
Utilisez un morceau de carton pour mettre ces techniques de pulvérisation de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenez le pistolet à 30 cm (12 po.) de la surface et perpendiculairement à celle-ci. Peindre en faisant bouger le pistolet donne une finition irrégulière.
- Bougez le poignet pour maintenir le pistolet droit. Peindre en faisant pivoter le pistolet donne une finition irrégulière.



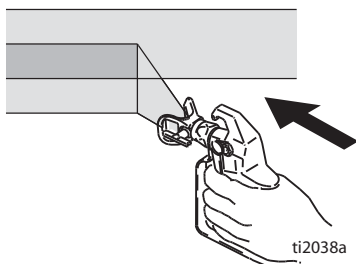
Actionnement du pistolet

Appuyez sur la gâchette après avoir débuté un cycle. Relâchez la gâchette avant la fin du cycle. Le pistolet doit être en mouvement lorsque la gâchette est enfoncée et relâchée.



Visée du pistolet

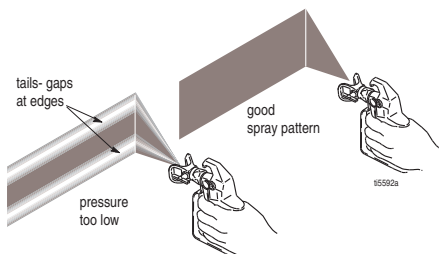
Visez le bord inférieur de la passe précédente avec le centre du pistolet pour que les couches se recouvrent à moitié.



Qualité du jet de pulvérisation

Un jet de bonne qualité est réparti uniformément dès qu'il touche la surface.

- Le produit doit être atomisé (distribution uniforme, pas d'espacement en bordure).



Si les bavures persistent lors de la pulvérisation à la pression la plus élevée :

- La buse de pulvérisation est peut-être usagée. Consultez **Sélection de la buse et de la pression**, page 20.

- Une buse de pulvérisation plus petite peut s'avérer nécessaire.
- Le produit doit peut-être être dilué. S'il est nécessaire de diluer le produit, suivez les recommandations du fabricant.

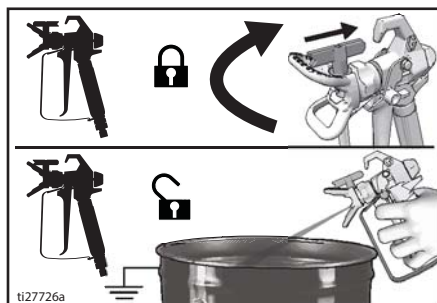
Débouchage de la buse

Dans le cas où des particules ou débris obstruent la buse de pulvérisation, ce pulvérisateur est conçu avec une buse de pulvérisation réversible qui retire rapidement et facilement les particules sans devoir démonter le pulvérisateur.

Consultez **Filtrage de la peinture**, page 12 pour de plus amples informations.

- Verrouillez la gâchette. Tournez la buse de pulvérisation en position débouchage. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet vers une poubelle pour éliminer l'obstruction.

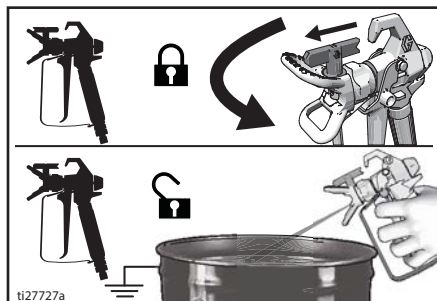
DÉSObSTRUCTION



REMARQUE : si la buse de pulvérisation est difficile à pivoter en tournant en position de désobstruction, suivez la procédure **Procédure de décompression**, page 13, puis tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position pulvérisation et répétez l'étape 1.

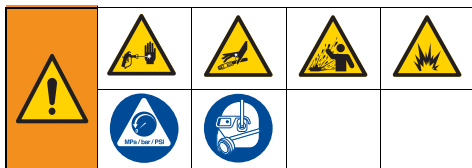
- Verrouillez la gâchette. Remettez ensuite la buse de pulvérisation en position pulvérisation. Déverrouillez la gâchette et continuez la pulvérisation.

PULVÉRISATION



Nettoyage

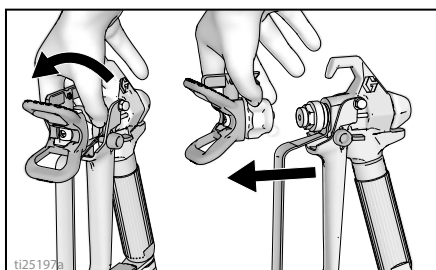
Nettoyer le pulvérisateur après chaque utilisation permet un démarrage sans problème lors des utilisations suivantes.



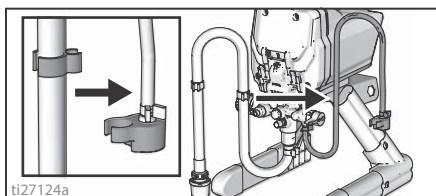
Nettoyage dans un seau

- Pour de courtes périodes d'arrêts (entre une nuit et deux jours), référez-vous à **Stockage à court terme**, page 26.
- Consultez **Compatibilité du nettoyant liquide**, page 29 pour de plus amples informations sur les liquides de rinçage/ de nettoyage et **Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)**, page 29.

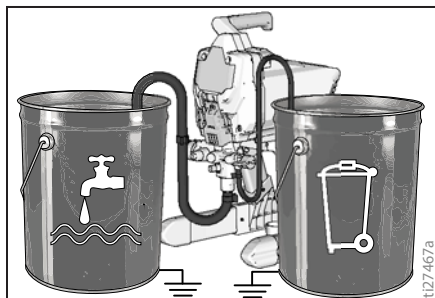
1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Démontez l'ensemble buse de pulvérisation et garde-buse du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.



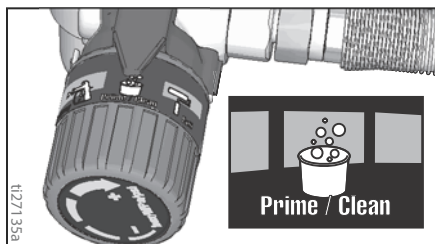
3. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.
4. Débranchez le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros).



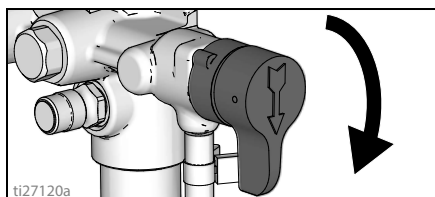
5. Placez le seau à déchets vide et le seau de rinçage l'un à côté de l'autre.
6. Plongez le tuyau d'aspiration dans le produit de rinçage. Utilisez de l'eau pour une peinture à base aqueuse ou un solvant de rinçage à base d'huile compatible pour une peinture à l'huile. Mettez le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



7. Tournez le bouton de régulation de la pression et mettez-le en position **Amorçage/Nettoyage**.



8. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.

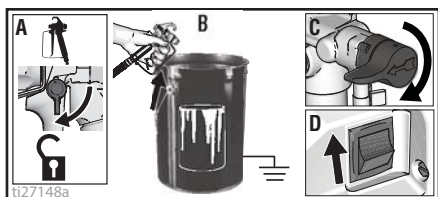


9. Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **MARCHE**.
10. Rincez jusqu'à ce que 1/3 environ du produit contenu dans le seau ait été aspiré.

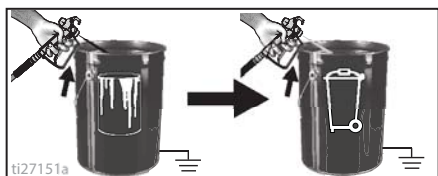
11. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

REMARQUE : l'étape 12 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

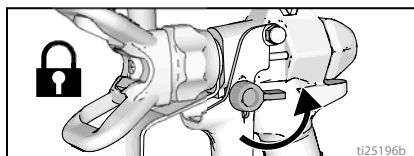
12. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en le maintenant fermement contre les parois du seau.
 - a. Déverrouillez la gâchette.
 - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet et maintenez-la enfoncée.
 - c. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position de PULVÉRISATION.
 - d. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
 - e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.



13. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.



14. Tournez le bouton de réglage de la pression sur minimum.
15. Arrêtez d'actionner le pistolet. Verrouillez le verrou de gâchette.



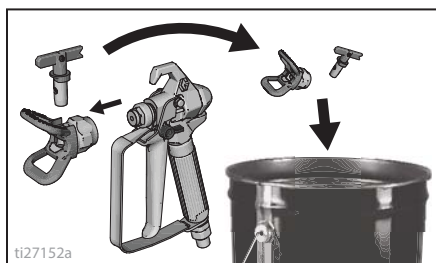
16. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.
17. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.
18. Nettoyez le filtre de sortie. ProX seulement : Consultez **Nettoyage du filtre produit InstaClean™ (ProX seulement)**, page 25.
19. Remplissez l'appareil de produit™ Pump Armor. Consultez **Stockage à long terme**, page 26.

Nettoyage avec l'adaptateur Power Flush

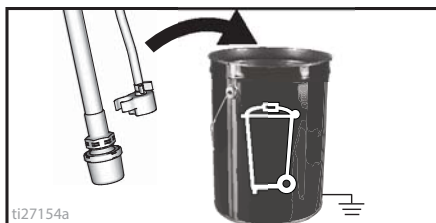
(uniquement des produits à base aqueuse)

Le rinçage forcé est une méthode de nettoyage rapide. Il n'est possible qu'après une application de produit à base d'eau.

1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Démontez l'ensemble buse de pulvérisation et garde-buse du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.

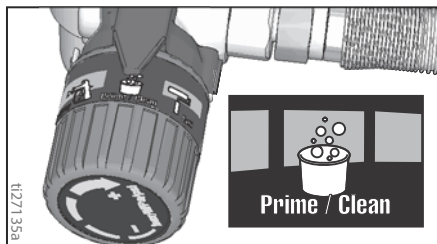


3. Placez le seau à déchets vide et le seau à peinture l'un à côté de l'autre.
4. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.
5. Plongez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

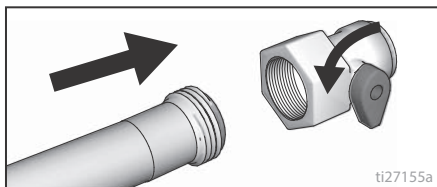


Nettoyage

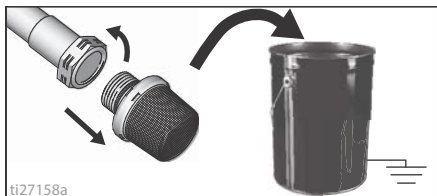
6. Tournez le bouton de régulation de la pression et mettez-le en position Amorçage/Nettoyage.



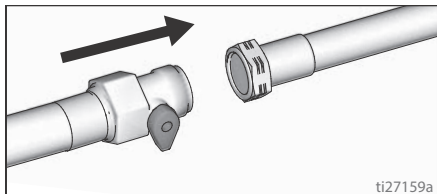
7. Vissez le raccord Power Flush sur un tuyau d'arrosage. Fermez la vanne.



8. Ouvrez l'eau. Ouvrez la vanne. Rincez le tuyau d'aspiration, le tuyau de vidange et la crépine d'entrée. Fermez la vanne.
9. Dévissez la crépine d'entrée du tube d'aspiration. Placez-la dans le seau à déchets.



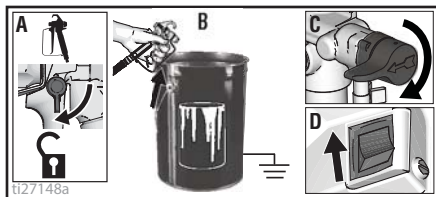
10. Branchez le tuyau d'arrosage sur le tuyau d'aspiration à l'aide du raccord Power Flush. Laissez le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



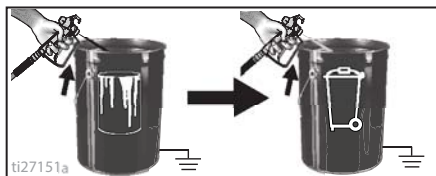
11. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
12. Ouvrez le raccord de rinçage forcé.
13. Faites circuler l'eau à travers le pulvérisateur et laissez-la s'écouler dans le seau à déchets pendant 20 secondes.
14. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

REMARQUE : l'étape 15 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

15. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en le maintenant fermement contre les parois du seau.
 - a. Déverrouillez la gâchette.
 - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet et maintenez-la enfoncée.
 - c. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position de PULVÉRISATION.
 - d. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
 - e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.

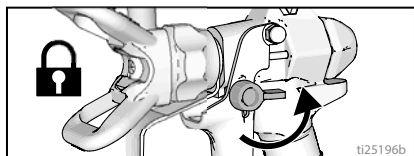


16. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.

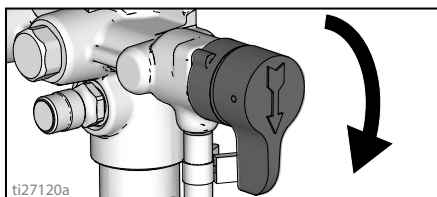


17. Tournez le bouton de réglage de la pression sur minimum.

18. Arrêtez d'actionner le pistolet.
Verrouillez le verrou de gâchette.



19. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.

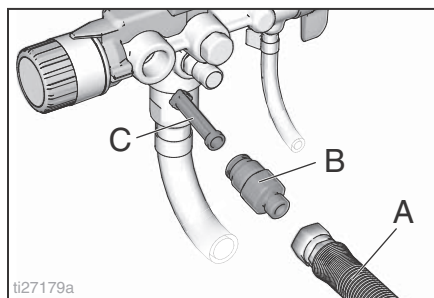


20. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **ARRÊT**.

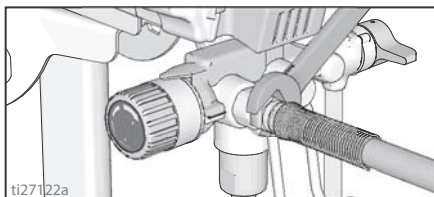
Nettoyage du filtre produit InstaClean™ (ProX seulement)

Le filtre produit InstaClean empêche les particules d'entrer dans le tuyau de peinture. Démontez-le et nettoyez-le après chaque utilisation pour obtenir des performances maximales.

1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Débranchez le tuyau de pulvérisation sans air (A) du pulvérisateur
3. Dévissez la vanne de sortie (B).
4. Enlevez le filtre InstaClean (C).

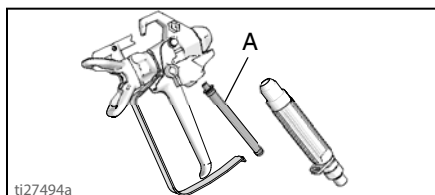


5. Contrôlez l'état d'encrassement du filtre InstaClean (C). Si nécessaire, nettoyez le filtre avec de l'eau ou du liquide de rinçage et une brosse douce.
 - a. Placez l'extrémité fermée (carrée) du filtre InstaClean (C) dans le pulvérisateur.
 - b. Vissez la vanne de sortie (B) sur le pulvérisateur.
6. Serrez la vanne de sortie et rebranchez le tuyau (A) au pulvérisateur. Servez-vous de deux clés pour le serrer fermement.

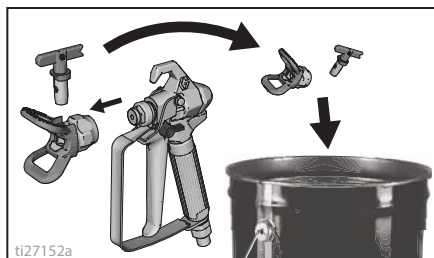


Nettoyage du pistolet

1. Nettoyez le filtre du pistolet (A) avec de l'eau ou un liquide de rinçage et une brosse à chaque rinçage de l'installation. Remplacez le filtre s'il est endommagé.



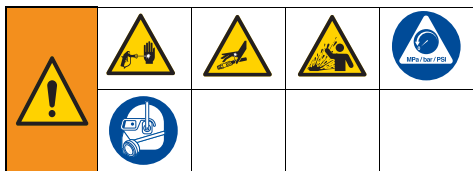
2. Retirez l'ensemble buse de pulvérisation et garde-buse et nettoyez-le avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.



3. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un liquide de rinçage.

Stockage

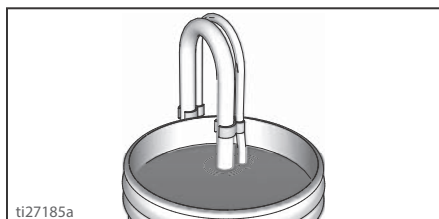
Grâce à un stockage approprié, le pulvérisateur sera prêt à être utilisé la fois suivante.



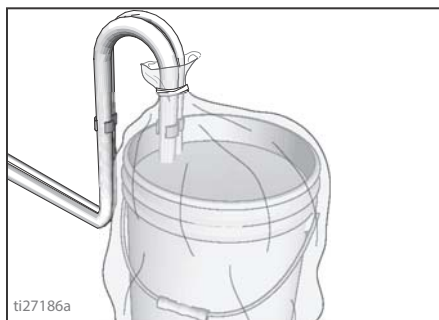
Stockage à court terme

(jusqu'à 2 jours)

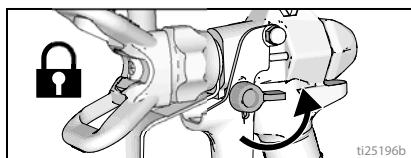
1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
2. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau de peinture.



3. Recouvrez la peinture et le seau d'un film plastique bien tendu.



4. Verrouillez la gâchette.



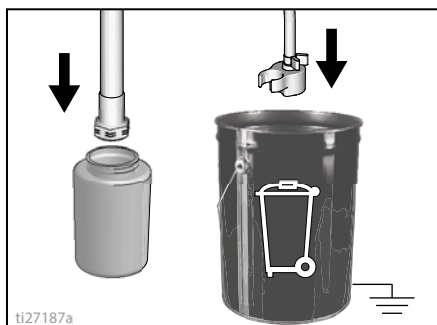
5. Laissez le pistolet rattaché au flexible.
6. Retirez la buse et la protection et nettoyez-les avec de l'eau ou un solvant de rinçage et une brosse.
7. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un liquide de rinçage.

Stockage à long terme

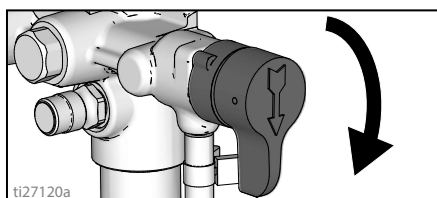
(plus de 2 jours)

Le fluide du Pump Armor protège le pulvérisateur contre le gel et la corrosion.

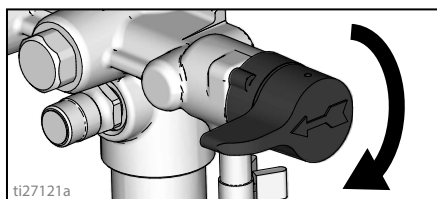
- Avant d'entreposer le pulvérisateur, veillez à ce qu'il n'y ait plus d'eau à l'intérieur du pulvérisateur.
 - Ne laissez pas de produit geler dans le pulvérisateur.
 - N'entreposez pas le pulvérisateur encore sous pression.
 - Entreposez le pulvérisateur à l'intérieur.
1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 13.
 2. Plongez le tuyau d'aspiration dans la bouteille de fluide Pump Armor et amorcez le tuyau dans le seau à déchets.



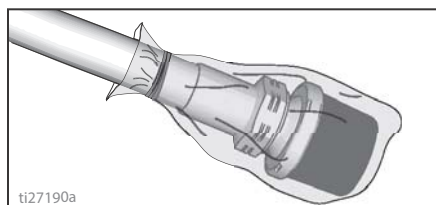
3. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



4. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
5. Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe démarre.
6. Dès que le fluide de stockage s'écoule du tuyau de vidange (5-10 secondes), mettez l'interrupteur marche-arrêt sur **ARRÊT**.
7. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **PULVÉRISATION** pour conserver le fluide de stockage à l'intérieur du pulvérisateur pendant le stockage.



8. Laissez le pistolet rattaché au flexible.
9. Retirez la buse et la protection et nettoyez-les avec de l'eau ou un solvant de rinçage et une brosse.
10. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un liquide de rinçage.



11. Fixez un sac plastique autour du tuyau d'aspiration et du tuyau de vidange pour récupérer les gouttes.

Référence

Choix de la buse de pulvérisation

Sélection du diamètre d'orifice de buse

Les buses de pulvérisation sont déclinées en plusieurs dimensions d'orifice pour la pulvérisation de différents fluides. Votre pulvérisateur dispose d'une buse convenant à la plupart des applications de pulvérisation. Reportez-vous aux tableaux sur les revêtements à la page 20 pour découvrir les différentes dimensions d'orifices de buse recommandées pour chaque type de fluide. Si vous souhaitez acheter des buses différentes de celles fournies, consultez le **Tableau de sélection des buses réversibles**, page 28.

Conseils :

- Au cours de la pulvérisation, la buse s'use et son orifice s'agrandit. Si vous débutez avec un orifice d'un diamètre inférieur au maximum, vous pourrez pulvériser en respectant le débit spécifié du pulvérisateur.
- Utilisez un orifice de buse de gros diamètre pour les produits épais et un de petit diamètre pour les produits plus fluides.
- Les buses s'usent au cours de leur utilisation et doivent être remplacées périodiquement.
- Tip hole size controls flow rate - the amount of paint that comes out of the gun.

Largeur du jet

La largeur du jet est la taille déterminant la surface couverte à chaque passage.

Conseils :

- Choisissez une largeur de jet convenant à la surface à peindre.
- Un jet large assure une meilleure couverture des grandes surfaces.
- Un jet étroit assure une meilleure régulation de la peinture sur les surfaces petites et confinées.

Signification du numéro des buses

Les trois derniers chiffres du numéro de la buse (à savoir : 221**413**) donnent une indication quant à la taille de l'orifice et la largeur du jet sur la surface lorsque le pistolet se trouve à 30,5 cm (12 pouces) de la surface pulvérisée.

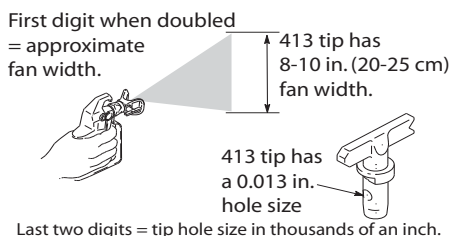


Tableau de sélection des buses réversibles

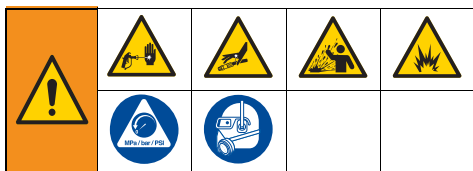
N° piècebuse	Largeur du jet *	Diamètre de l'orifice
221311	152-203 mm (6-8 po.)	0,28 mm (0,011 po.)
221411	203-254 mm (8-10 po.)	0,28 mm (0,011 po.)
221313	152-203 mm (6-8 po.)	0,33 mm (0,013 po.)
221413	203-254 mm (8-10 po.)	0,33 mm (0,013 po.)
221415	203-254 mm (8-10 po.)	0,38 mm (0,015 po.)
221515	254-305 mm (10-12 po.)	0,38 mm (0,015 po.)
221417	203-254 mm (8-10 po.)	0,43 mm (0,017 po.)
221517	254-305 mm (10-12 po.)	0,43 mm (0,017 po.)
221619	305-356 mm (12-14 po.)	0,48 mm (0,019 po.)
221521	254-305 mm (10-12 po.)	0,53 mm (0,021 po.)
* – 305 mm (12 po.) de la surface		

Exemple : pour un jet d'une largeur de 203 à 254 mm (8 à 10 po.) et une buse d'un orifice de 0,33 mm (0,013 po.), commandez la pièce n° 221413.

Kit de transformation pour laque

Pour pulvériser des laques avec le ProX17 ou le ProX19, vous devez acheter un kit de conversion pour laque et suivre la procédure **Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)**, page 29 lors de l'utilisation de matériaux à base d'huile. Consultez la liste des pièces du ProX17 et du ProX19 à la page 45 ou 49. Les modèles X5 et X7 ne doivent pas être utilisés avec des laques.

Compatibilité du nettoyant liquide



Produits à base d'huile ou d'eau

- Lors de la pulvérisation de **produits à base d'eau**, rincez soigneusement les circuits avec de l'eau.
- Lors de la pulvérisation de **produits à base d'huile**, rincez soigneusement les circuits avec du white spirit ou un solvant de rinçage à base d'huile compatible.
- Pour pulvériser des **produits à base d'eau** après avoir pulvérisé des **produits à base d'huile**, rincez d'abord soigneusement les circuits avec de l'eau. **Avant** de commencer à pulvériser le produit aqueux, l'eau sortant du tuyau de vidange doit être limpide et exempt de solvant.
- Pour pulvériser des **produits à base d'huile** après avoir pulvérisé des **produits à base d'eau**, rincez d'abord soigneusement les circuits avec du white spirit ou un solvant de rinçage à base d'huile compatible. Le solvant sortant du tuyau de vidange ne doit pas contenir d'eau. Lors du rinçage avec des solvants, suivez toujours **Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)**, page 29.

- Pour éviter de recevoir des projections de produit sur la peau ou dans les yeux, visez toujours la paroi intérieure du seau.

Instructions de mise à la terre statique (matériaux à base d'huile)



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Le contact d'une étincelle électrique ou électrostatique avec des vapeurs peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. Une bonne mise à la terre inclut un fil permettant au courant de s'échapper.

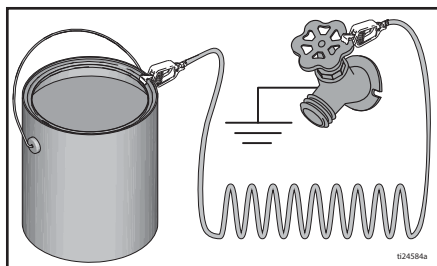
Utilisez toujours un seau métallique pour les produits à base d'huile devant être rincés avec des liquides de rinçage à base d'huile compatibles, lorsque le pulvérisateur est rincé ou que la pression est libérée.

Respectez la réglementation locale. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

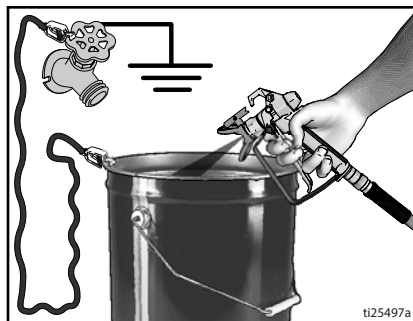
Ne posez pas le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton car cela aurait pour effet d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



Reliez toujours un seau métallique à la terre : raccordez un fil de terre au seau. Fixez une extrémité sur le seau et l'autre extrémité sur une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau.



Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.



Référence rapide

Page 10	Nom	Description
A	Vanne d'amorçage/de pulvérisation	- En position AMORÇAGE, dirige le produit vers le tube de vidange. - En position PULVÉRISATION, envoie le fluide sous pression dans le flexible de peinture. - Relâche automatiquement la pression du système en cas de pression excessive.
B	Bouton PushPrime	Appuyer sur ce bouton exerce une pression sur la bille d'entrée pour la desserrer.
C	Bouton de réglage de pression	Augmente (sens des aiguilles d'une montre) et diminue (sens inverse des aiguilles d'une montre) la pression du produit dans la pompe, le tuyau et le pistolet pulvérisateur. Pour sélectionner une fonction, placez le symbole figurant sur le bouton de commande de pression en face de l'indicateur de réglage, page 13.
D	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT	Actionne et arrête le pulvérisateur.
E	Tuyau d'aspiration	Aspire le produit contenu dans le seau de peinture et l'envoie à la pompe.
F	Tuyau de vidange	Purge le produit contenu dans le système pendant l'amorçage et la décompression.
G	Pistolet pulvérisateur sans air	Pulvérise le produit.
H	Buse réversible	- Assure l'atomisation du produit pulvérisé, donne une forme au profil du jet et régule le débit en fonction du diamètre de l'orifice. - La position inverse permet de déboucher la buse sans avoir à la démonter.
J	Protection de buse	Réduit les risques de blessures liées à l'injection de produit.
K	Verrou de la gâchette du pistolet	Empêche tout actionnement accidentel du pistolet pulvérisateur.
L	Raccord pistolet	Raccord fileté pour tuyau à peinture.
M	Filtre de pistolet	Filtre le produit pénétrant dans le pistolet pour réduire les risques d'obstruction de la buse.
N	Pompe	Assure le pompage et la pressurisation du produit et l'envoi dans le flexible de peinture.
U	Vanne d'entrée	Permet à la peinture de circuler du seau de peinture vers le pulvérisateur.
P	Vanne de sortie	Raccord fileté pour tuyau sans air. Permet à la peinture de circuler du pulvérisateur vers le pistolet.
Q	Tuyau sans air	Assure le transfert du produit sous haute pression de la pompe au pistolet pulvérisateur.
R	Filtre produit InstaClean™ (ProX seulement)	- Filtre le produit sortant de la pompe pour limiter l'obturation de la buse et améliorer la finition. - L'auto-nettoyage fonctionne uniquement pendant la décompression.
S	Système d'accrochage du seau	Pour transporter le seau par sa poignée.
T	Crépine d'entrée	Empêche les saletés de pénétrer dans la pompe.
U	Cordon d'alimentation	Se branche sur une source d'alimentation électrique.
V	Trappe d'accès facile (ProX seulement)	La trappe d'accès facile permet d'accéder rapidement à la pompe. Ouvrez la porte de la pompe en tirant sur les encoches tout en faisant glisser la porte.
W	Réservoir du tuyau d'aspiration	Maintient le tuyau d'aspiration lors du transport pour recueillir les fluides de fuite.
X	Outil de démontage de la pompe (ProX seulement)	La découpe pratiquée dans le châssis permet de retirer rapidement le presse-étoupes sans outils supplémentaires.
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée (ProX seulement)	La découpe pratiquée dans le châssis permet de retirer rapidement la vanne d'entrée sans outils supplémentaires.
	Raccord Power Flush	Relie le tuyau d'arrosage au tuyau d'aspiration afin de permettre un Power Flush des produits aqueux.

Maintenance

Un entretien régulier est primordial pour garantir le bon fonctionnement de votre pulvérisateur.



Activité	Intervalle
Vérifiez que les ouvertures pratiquées dans le capot du moteur ne sont pas obstruées.	Chaque jour ou à chaque pulvérisation
Inspection/nettoyage du filtre InstaClean (ProX seulement), de la crépine d'entrée de fluide, et du filtre du pistolet.	Chaque jour ou à chaque pulvérisation

AVIS

Protégez de l'eau les éléments de transmission internes de ce pulvérisateur.

Les ouvertures pratiquées dans le capotage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

Flexibles sans air

Avant chaque pulvérisation, vérifiez si le tuyau n'est pas endommagé. N'essayez pas de réparer le tuyau si sa gaine ou ses embouts sont endommagés. N'utilisez pas des tuyaux dont la longueur est inférieure à 7,6 m (25 pi.). Serrez avec deux clés.

Buses de pulvérisation

- Nettoyez toujours les buses avec un liquide de nettoyage compatible et une brosse après chaque pulvérisation.
- Il est possible qu'il faille remplacer les buses au bout de 57 litres (15 gallons), mais elles peuvent durer jusqu'à 227 litres (60 gallons), selon le degré d'abrasivité de la peinture.

Réparation de la pompe (ProX seulement)

Si les joints de la pompe sont usés, la pompe va commencer à fuir. À chaque remplacement du kit de pompe, vérifiez l'absence d'usure ou de détérioration des vannes d'entrée et de sortie. Remplacez-le s'il est usé ou en mauvais état. Remplacez toujours les vannes d'entrée et de sortie chaque fois que le kit de pompe est remplacé pour la deuxième fois.

- Consultez **Pompe ProXChange (ProX seulement)**, page 52 ou un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/MAGNUM.

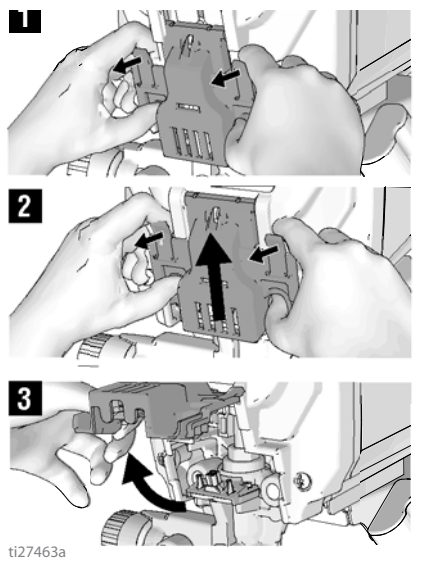
- Achetez un kit de réparation de pompe et procédez à la pose, conformément aux instructions fournies avec le kit, avant de procéder au projet suivant.

Démontage de la pompe

Retirez le tuyau sans air, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange.

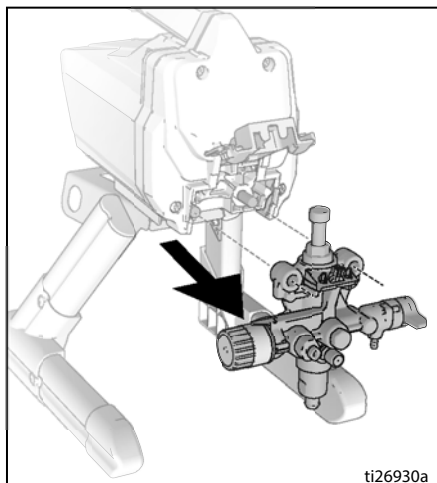
Exécutez toujours la procédure **Procédure de décompression**, page 13 avant de commencer à réparer une pompe et de débrancher le pulvérisateur.

- Débranchez le pulvérisateur de la source d'alimentation.
- Tirez vers vous les languettes situées sur les côtés de la trappe d'accès facile de la pompe tout en poussant la porte vers le haut.
- Maintenant, soulevez la trappe de manière à ce qu'elle s'écarte en pivotant.



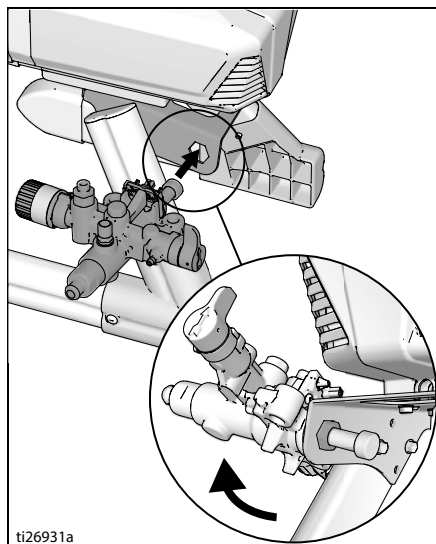
ti27463a

4. Faites glisser l'ensemble de pompe pour le retirer des goupilles de montage.



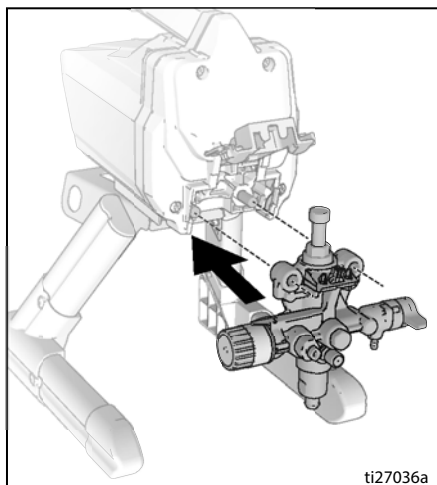
Outil de démontage ProXChange

Un outil est intégré au châssis pour démonter l'ensemble de pointeau ProXChange. Reportez-vous au manuel de réparation de la pompe pour des informations détaillées sur la réparation.

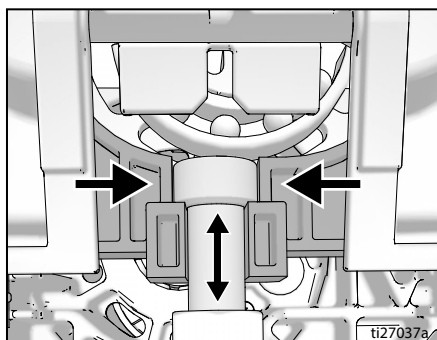


Installation de la pompe

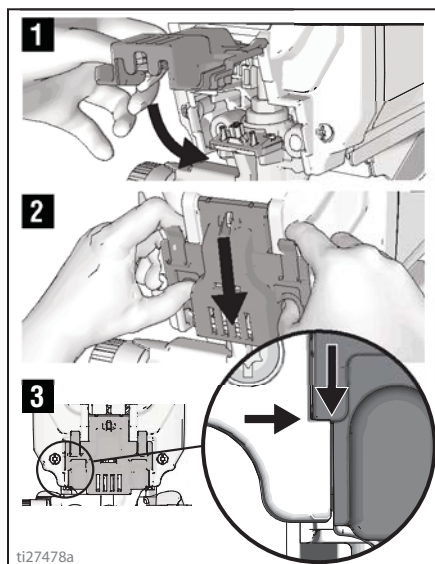
1. Faites glisser l'ensemble de pompe pour le remettre sur les goupilles de montage.



- a. Faites glisser la tige de la pompe vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le capuchon soit à niveau avec l'ouverture de la fourche.



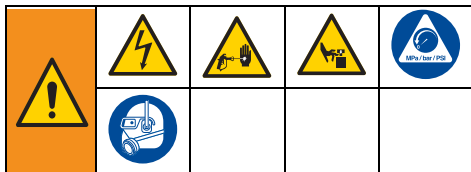
- b. Poussez sur la tige de la pompe pour faire glisser l'ensemble de pompe vers les goupilles de montage.
2. Rabattez la trappe d'accès facile tout en poussant la porte vers le bas.



3. Installez le tuyau, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange.
4. Branchez le pulvérisateur sur une source d'alimentation.

REMARQUE : la porte doit être complètement fermée et verrouillée avant que le pulvérisateur puisse fonctionner.

Dépannage



1. Suivez la procédure **Procédure de décompression**, page 13 avant tout contrôle ou toute réparation du pistolet.

2. Les solutions listées au début de chaque problème sont les plus communes.
3. Examinez tous les éléments de ce Tableau de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien agréé.

Have a Question?
Call Us Toll-Free: 1-888-541-9788
 or visit us at:
www.paintsprayersbygraco.com/support

10240216

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas. (vérifiez que le pulvérisateur est branché et que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur marche)	ProX seulement : la trappe d'accès facile n'est pas complètement fermée.	Vérifiez que la trappe d'accès facile est fermée et verrouillée. Voir page 34.
	Le bouton de commande de pression est réglé sur zéro.	Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	Testez la prise avec un appareil dont vous êtes certain qu'il fonctionne. Réarmez le disjoncteur ou remplacez le fusible. Trouvez une prise qui fonctionne. Réarmez le disjoncteur du bâtiment ou remplacez le fusible.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacez la rallonge électrique. Voir page 4.
	Le cordon d'alimentation du pulvérisateur est endommagé.	Contrôlez l'état de l'isolation ou des fils. Remplacez le cordon électrique s'il est endommagé.
	La pompe est grippée (de la peinture a durci à l'intérieur de la pompe ou de l'eau a gelé à l'intérieur.)	Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT et débranchez le pulvérisateur de la prise. S'il est gelé, n'essayez PAS de démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé sous peine d'endommager le moteur, la carte de commande et/ou la transmission. Mettez le pulvérisateur dans un local chaud pendant plusieurs heures. Vérifiez la liberté de mouvement de la pompe en retirant la protection et le ventilateur. En l'absence d'eau gelée, vérifiez l'absence de peinture durcie dans la pompe. Si de la peinture a durci dans la pompe. Voir page 32. Si le moteur ne tourne pas après avoir retiré la pompe, consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.
	Le moteur ou la commande est endommagé(e).	Consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas ou fuit pendant l'utilisation. (La pompe fonctionne mais ne monte pas en pression ou le tuyau d'aspiration ne pompe pas de peinture.)	La vanne d'amorçage/de pulvérisation est en position PULVÉRISATION.	Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE (vers le bas) jusqu'à ce que de la peinture sorte du tuyau de vidange.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé dans la peinture.	Nettoyez la crépine d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans la peinture.
	La bille de la vanne d'entrée est bloquée ou encrassée.	Retirez le tuyau d'aspiration et à l'aide d'une clé Allen, délogez la bille de l'orifice d'entrée, tel qu'indiqué page 17. Nettoyez la bille de la vanne d'entrée, tel qu'indiqué page 17. OU effectuez un rinçage forcé du pulvérisateur, tel qu'indiqué page 23.
	Peinture épaisse ou « collante ».	L'amorçage de certains produits peut être plus rapide si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est momentanément positionné sur ARRÊT, permettant ainsi à la pompe de ralentir, puis de s'arrêter. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE, puis ARRÊT alternativement et ce, plusieurs fois si nécessaire. Voir page 17.
	Le tuyau d'aspiration fuit.	Vérifiez l'absence de fissures ou de fuites d'aspiration au niveau du raccord du tuyau d'aspiration.
	La vanne d'air de sortie est bloquée ou encrassée.	Dévissez la vanne de sortie et retirez et nettoyez l'ensemble. Voir page 17.
	Présence de débris dans la peinture	Filtrez la peinture. Voir page 12.
	La vanne d'amorçage/de pulvérisation est usée ou obturée par des débris.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.

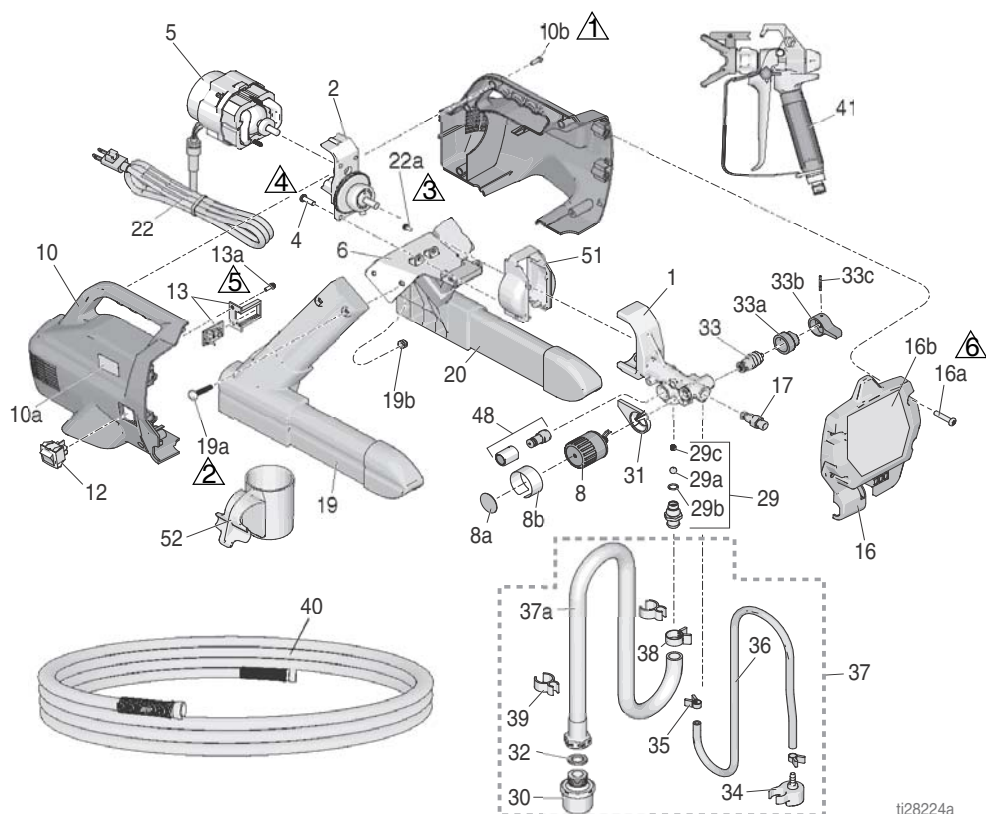
Problème	Cause	Solution
La pompe est amorcée mais il est impossible d'obtenir un bon jet.	La buse de pulvérisation est peut-être partiellement bouchée.	Débouchage de la buse de pulvérisation. Voir page 21.
	La buse réversible est en position DÉBOUCHAGE.	Faites pivoter la manette en forme de flèche de la buse pour qu'elle soit orientée vers l'avant en position PULVÉRISATION. Voir page 21.
	Présence de débris dans la peinture	Filtrez la peinture. Voir page 29.
	La pression réglée est trop basse.	Alignez le bouton de régulation de la pression en face de l'indicateur de réglage de pulvérisation souhaité. Voir page 20.
	ProX seulement : le filtre InstaClean est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre Instaclean. Voir page 25.
	Le filtre produit du pistolet pulvérisateur est obstrué.	Nettoyez ou remplacez le filtre du pistolet. Voir page 25.
	La buse sélectionnée est trop grande pour la capacité du pulvérisateur.	Remplacez la buse. Voir page 20.
	La buse de pulvérisation est usée au-delà de la capacité du pulvérisateur.	Remplacez la buse. Voir page 20.
	Joints de la buse de pulvérisation usés ou manquants.	Remplacez les joints. Voir page 19.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé dans la peinture.	Nettoyez la crépine d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans le produit.
	La rallonge est trop longue ou son calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique. Voir page 4.
	Vanne d'entrée ou de sortie de la pompe usée ou obstruée par des débris.	Vérifiez l'usure ou la présence de débris au niveau de la vanne d'entrée ou de sortie. - Amorcez le pulvérisateur avec de la peinture - Actionnez le pistolet momentanément - Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe devrait fonctionner un moment, puis s'arrêter - Si la pompe continue à fonctionner, cela signifie que les vannes de pompe sont peut-être usées ou contaminées par des débris - Nettoyez et réinstallez les vannes - ProX seulement : remplacez les vannes par les kits appropriés. Voir page 52.
	Le produit est trop épais.	Diluez le produit. Respectez les recommandations du fabricant.
	Le flexible sans air est trop long (en cas d'ajout de rallonge).	Retirez la rallonge du flexible sans air.
Le pistolet pulvérisateur s'est arrêté de pulvériser alors que la gâchette était actionnée.	La buse de pulvérisation est bouchée.	Débouchage de la buse de pulvérisation. Voir page 21.
	Le pulvérisateur fuit.	Consultez la section de dépannage « Le pulvérisateur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas ou fuit pendant l'utilisation » à la page 36.

Problème	Cause	Solution
La peinture pulvérisée sur le mur fait des coulures ou a tendance à descendre.	Le produit devient trop épais.	Déplacez le pistolet plus rapidement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus petit diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus large.
		Assurez-vous que le pistolet est suffisamment éloigné de la surface.
Lorsque de la peinture est pulvérisée, la couverture est inadéquate.	Le produit devient trop fin.	Déplacez le pistolet plus lentement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus grand diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus étroit.
		Veillez à ce que le pistolet soit suffisamment près de la surface.
Le jet varie considérablement pendant la pulvérisation.	Le bouton de régulation de la pression est usé et provoque des variations de pression excessives.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
Impossible d'actionner le pistolet pulvérisateur.	La gâchette du pistolet pulvérisateur est enclenchée.	Faites pivoter le verrouillage de la gâchette pour le désengager. Voir page 12.
De la peinture s'écoule par le bouton de régulation de la pression.	Le bouton de régulation de la pression est usé.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture fuit au niveau du tuyau de vidange.	La pression dans le pulvérisateur est trop forte.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture s'écoule de la pompe.	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacez les joints de la pompe. ProX seulement : remplacez les joints de la pompe par un nouveau module ProXChange. Voir page 32.
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups. Le moteur s'arrête automatiquement en raison de la chaleur excessive. Des dommages peuvent survenir si ce problème persiste.	Les orifices d'aération sont bouchés ou le pulvérisateur est recouvert.	Veillez à ce que les orifices de ventilation soient dégagés et ne soient pas recouvertes de peinture et laissez le pulvérisateur en contact avec l'air.
	La rallonge est trop longue ou le calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique. Voir page 4.
	Le générateur de courant non régulé en service fournit une tension trop élevée.	Utilisez un générateur de courant pourvu d'un régulateur de tension adéquat.
	Il est nécessaire de remplacer le moteur.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.

Remarques

[illegible]

X5 : Pièces du pulvérisateur sur pied 17K437, 262800



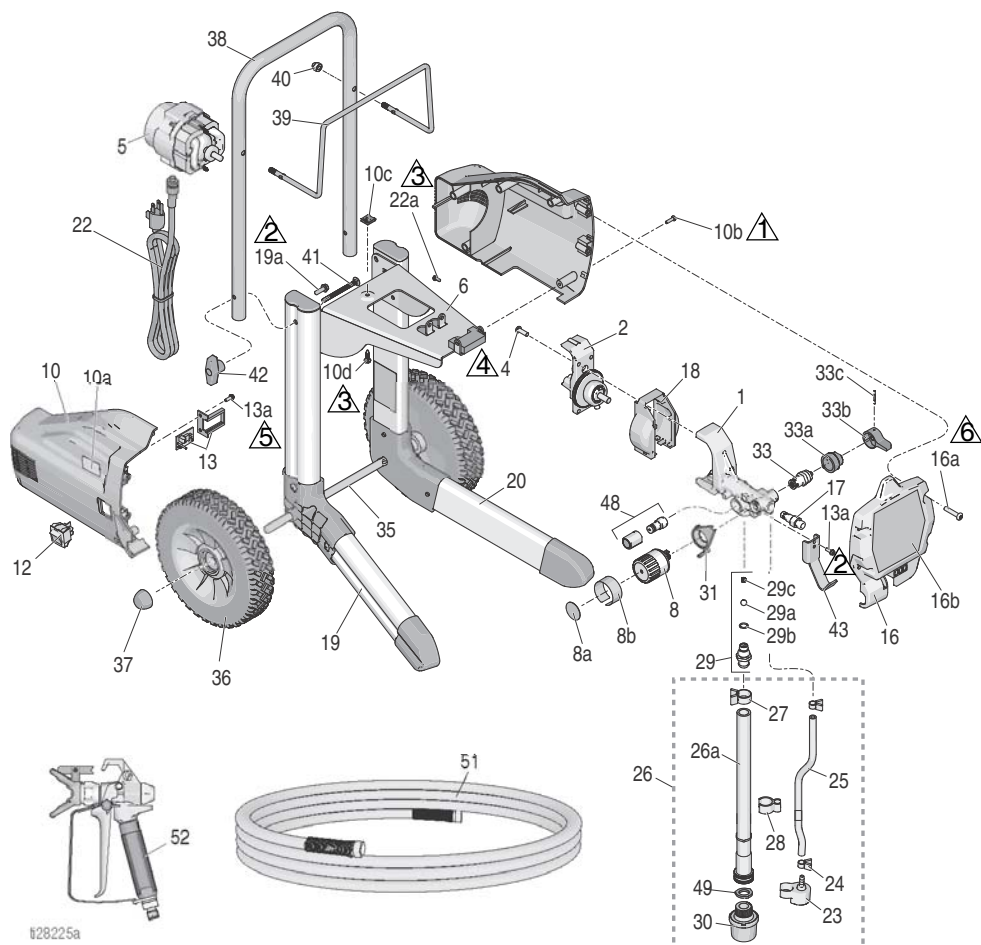
ti28224a

Liste des pièces des pulvérisateurs sur pied 17K437, 262800

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17L079	KIT, pompe <i>inclut 4, 8, 17, 29, 33, 48</i>	1	29c	123849	RESSORT, entrée	1
2	16E835	ENTRAÎNEMENT	1	30	288716	KIT, crépine	1
4	112689	VIS, bouton, à filetage	4	31	15Y296	CAPOT, câble	1
5	17L282	KIT, moteur	1	32	115099	RONDELLE, tuyau	1
6	16D682	SUPPORT, moteur	1	33	235014	KIT, vanne de vidange <i>inclut 33a, 33b, 33c</i>	1
8	244267	KIT, commande de pression <i>inclut 8a et 8b</i>	1	33a	24E578	BASE, vanne	1
8a	15A464	ÉTIQUETTE, commande	1	33b	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1
8b	15K530	ÉTIQUETTE, commande	1	33c	111600	AXE, cannelé	1
10	17K541	KIT, protection, X5 <i>inclut 10a, 10b et 16a</i>	1	34	244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1
10a	17K516	ÉTIQUETTE, entretien A+	1	35	115489	COLLIER DE SERRAGE, tuyau de vidange	2
10b	115477	VIS, usinée, torx, tête cyl.	4	36	195084	TUYAU, vidange	1
12	118899	COMMUTATEUR, à bascule, à 2 positions	1	37	24V074	KIT, tuyau, aspiration <i>inclut 30, 32, 34, 35, 36, 37a, 38, 39 et 61</i>	1
13	17L104	KIT, tableau de commande <i>inclut 13a</i>	1	37a	197607	TUYAU, aspiration <i>inclut 32</i>	1
13a	115477	VIS, usinée, torx	1	38	116295	COLLIER DE SERRAGE, tuyau	1
16	17L085	KIT, capot du carter <i>inclut 16a et 16b</i>	1	39	195400	AGRAFE, ressort	2
16a	120724	VIS	4	40	247339	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 7,6 m (25 pi.)	1
16b	17J963	ÉTIQUETTE, Magnum X5, avant	1	41		PISTOLET, pulvérisateur, SG2	1
17	16E845	KIT, vanne de sortie, X5 et X7	1		243011	Modèle 262800	1
19	24K632	KIT, pied droit, X5 <i>inclut 2 vis, 19a, 19b</i>	1		257359	Modèle 17K437	1
19a	125116	BOULON, de carrosserie	4	48	17L086	KIT, amorçage	1
19b	102040	ÉCROU, verrouillage, hex.	4	51	16W319	PROTECTION, engrenage	1
20	24K633	KIT, pied gauche, X5 <i>inclut 2 vis, 19a, 19b</i>	1	52	17H422	COUPELLE, cuvette d'entrée	1
22	16E842	KIT, cordon d'alimentation, X5 <i>inclut 22a, 22b</i>	1	60	3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
22a	115498	VIS, mise à la terre	1	60a	3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
22b▲	17K627	ÉTIQUETTE, Magnum, mise en garde (non illustrée)	1	61	115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
29	16E844	KIT, pompe, vanne d'entrée <i>inclut 29a, 29b, 29c</i>	1	62	244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
29a	124249	BILLE, admission	1	63▲	222385	CARTE, carte pour applications médicales (non illustrée)	1
29b	103338	JOINT TORIQUE	1	64	17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

X7 : Pièces du pulvérisateur à chariot 262805



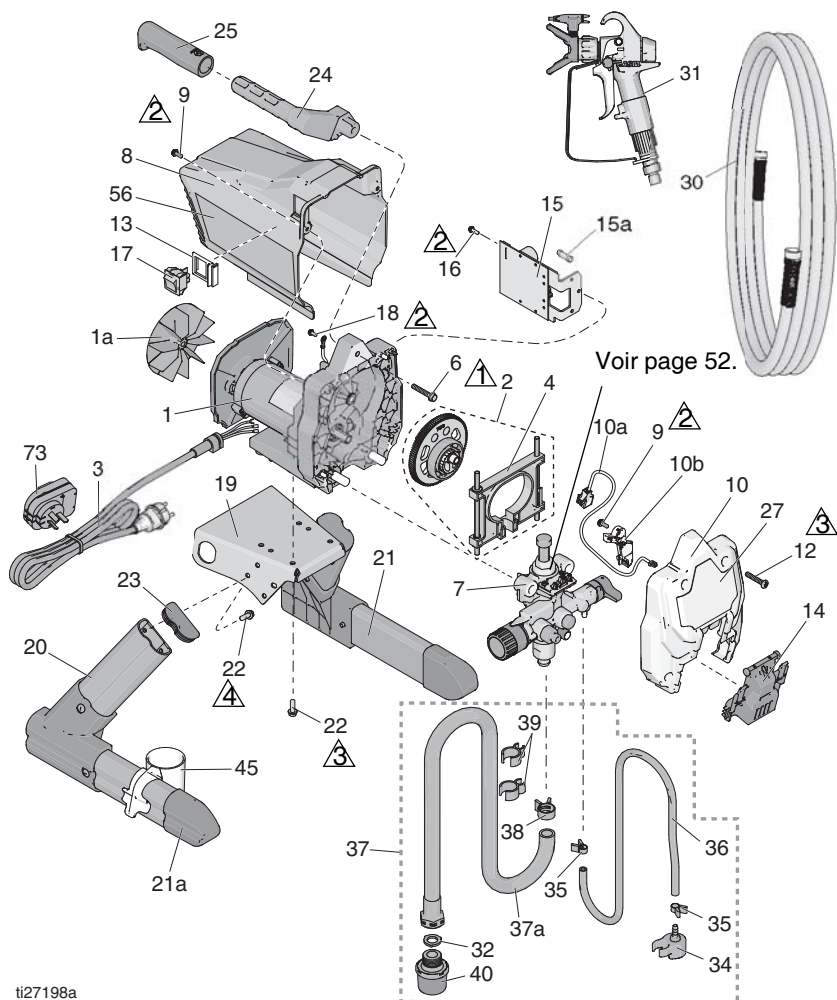
Ref.	Couple de serrage
⚠	2,3-2,8 N•m (20-25 po.-lb)
⚡	5,0-6,2 N•m (45-55 po.-lb)
⚠	2,8-4,0 N•m (25-35 po.-lb)
⚡	9,0-10,0 N•m (80-90 po.-lb)
⚠	1,4-1,8 N•m (12-16 po.-lb)
⚠	4,0-4,7 N•m (36-42 po.-lb)

Liste des pièces du pulvérisateur à chariot 262805

Réf. Pièce	Description	Qté	Réf. Pièce	Description	Qté
1 17L079	KIT, pompe <i>inclut 4, 8, 17, 29, 33, 48</i>	1	27 116295	COLLIER DE SERRAGE, tuyau	1
2 16E835	KIT, entraînement	1	28 195400	AGRAFE, ressort	2
4 112689	VIS, bouton, à filetage	4	29 16E844	KIT, pompe, vanne d'entrée (<i>inclut 29a, 29b, 29c</i>)	1
5 17L282	KIT, moteur	1	29a 124249	BILLE, admission	1
6 16D683	SUPPORT, moteur	1	29b 103338	JOINT TORIQUE	1
8 244267	KIT, commande de pression <i>inclut 8a et 8b</i>	1	29c 123849	RESSORT, entrée	1
8a 15A464	ÉTIQUETTE, commande	1	30 288716	KIT, crépine	1
8b 15K530	ÉTIQUETTE, commande	1	31 15Y296	CAPOT, câble	1
10 17K542	KIT, protection, X7 <i>inclut 10a, 10b, 10c, 10d et 16a</i>	1	33 235014	KIT, vanne de vidange <i>inclut 33a, 33b, 33c</i>	1
10a 17K516	ÉTIQUETTE, entretien A+	1	33a 24E578	BASE, vanne	1
10b 115477	VIS, usinée, torx, tête cyl.	4	33b 187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1
10c 121481	ÉCROU, à ressort, tinnerman	1	33c 111600	AXE, cannelé	1
10d 120093	VIS, autoperceuse	1	35 15R602	AXE, chariot	1
12 118899	COMMUTATEUR, à bascule, à 2 positions	1	36 115095	ROUE, 22,9 cm (9 po.)	2
13 17L104	KIT, tableau de commande <i>inclut 13a</i>	1	37 112612	CAPUCHON, moyeu	2
13a 115477	VIS, usinée, torx	3	38 16H354	POIGNÉE, chariot	1
16 17L085	KIT, capot du carter <i>inclut 16a et 16b</i>	1	39 16H350	SUPPORT, flexible	1
16a 120724	VIS	4	40 120689	ÉCROU, hex, borgne, nickel 5/16-18	2
16b 17J966	ÉTIQUETTE, Magnum X7, avant	1	41 120788	VIS, de carrosserie	2
17 16E845	KIT, vanne de sortie	1	42 115480	BOUTON, poignée en T	2
18 16W319	PROTECTION, engrenage	1	43 16D907	CROCHET, seau	1
19 17L088	KIT, pied droit, X7 <i>inclut 3 vis, 19a</i>	1	48 17L086	KIT, amorçage	1
19a 260212	VIS, à rondelle hex.	4	49 115099	RONDELLE, tuyau	1
20 17L087	KIT, pied gauche, X7 <i>inclut 3 vis, 19a</i>	1	51 247339	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 7,6 m (25 pi.)	1
22 16E843	KIT, cordon d'alimentation, X7 <i>inclut 22a, 22b</i>	1	52 243011	PISTOLET, pulvérisateur, SG2	1
22a 115498	VIS, mise à la terre	1	60 3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
22b 17K627	ÉTIQUETTE, Magnum, mise en garde (non illustrée)	1	60a 3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
23 244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1	61 115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
24 115489	COLLIER DE SERRAGE, tuyau de vidange	2	62 244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
25 195108	TUYAU, vidange	1	63▲ 222385	CARTE, carte pour applications médicales (non illustrée)	1
26 24V073	KIT, tuyau d'aspiration <i>inclut 23, 24, 25, 27, 28, 30, 61</i>	1	64 17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
26a 16H348	TUYAU, aspiration <i>inclut 49</i>	1	▲Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.		

ProX17 : 17G177, 17K438, ProX19 : pièces du pulvérisateur sur pied 17G179

Réf.	Couple de serrage
1	16-18 N•m (140-160 po.-lb)
2	3,5-4,0 N•m (30-35 po.-lb)
3	12-14 N•m (110-120 po.-lb)
4	5-6 N•m (45-55 po.-lb)



ti27198a

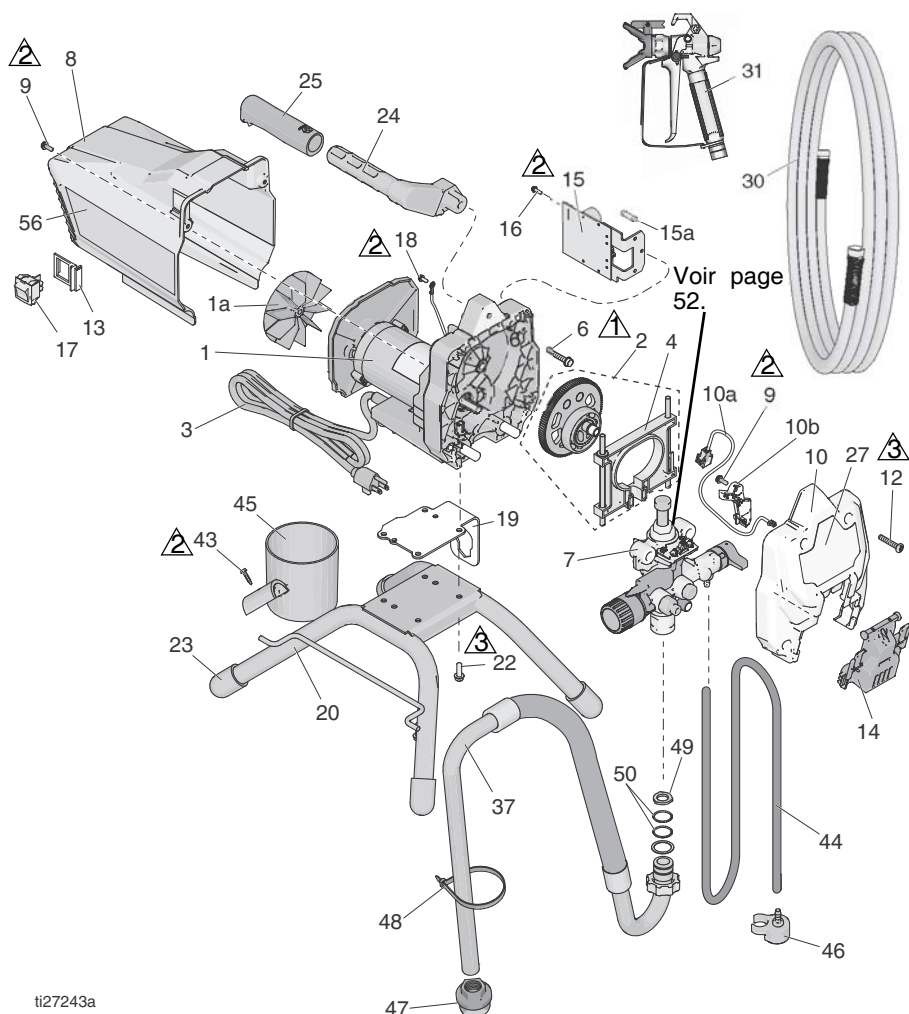
Liste des pièces des pulvérisateurs sur pied 17G177, 17K438, 17G179

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17F756	KIT, réparation, moteur, 120 V <i>inclut 1a, 22</i>	1		17J031	ProX17	1
1a	287770	VENTILATEUR	1		17J033	ProX19	1
2	17J863	KIT, démultiplicateur et fourche	1	30	247340	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 15 m (50 pi.)	1
3	17J173	CORDON, alimentation	1	31		PISTOLET, pulvérisateur, SG3	
4	17J864	KIT, fourche	1		243012	Modèles 17G177, 17G179	1
6	117493	VIS, usinée, à tête hex à collerette	1		246506	Modèles 17K438,	1
7	17J874	KIT, pompe complète	1	32	115099	RONDELLE, tuyau	1
8	17J865	PROTECTION, moteur, bleu <i>inclut 9 et étiquettes</i>	1	34	244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1
9	118444	VIS, usinée, hwhd, 10-24 x 13 mm (0,5 po.)	3	35	115489	COLLIER DE SERRAGE, tuyau de vidange	2
10	17J866	CAPOT, avant <i>inclut 9, 10a, 10b, 12 et 14</i>	1	36	195084	TUYAU, vidange	1
10a	128551	CÂBLE, cavalier, PC	1	37	24V074	KIT, tuyau, aspiration <i>inclut 32, 34, 35, 36, 37a, 38, 39, 40</i>	1
10b	17F262	CAPOT, câble	1	37a	197607	TUYAU, aspiration <i>inclut 32</i>	1
12	115478	VIS, usinée, Torx, tête cyl.	4	38	116295	COLLIER DE SERRAGE, tuyau	1
13	15X737	INTERRUPTEUR, support	1	39	195400	AGRAFE, ressort	2
14	17F233	CAPOT, pompe, verrouillage	1	40	288716	KIT, crépine	1
15	17J867	KIT, tableau de commande 120 V <i>inclut 15a, 16</i>	1	45	17H422	COUPELLE, aspiration/vidange	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A, action retardée	1	56▲	17J027	ÉTIQUETTE, avertissement	1
16	117501	VIS, plastite	1	57▲	222385	CARTE, mise en garde (non visible) pour applications médicales	1
17	24Y329	KIT, interrupteur, réparation <i>inclut 13</i>	1	60	3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
18	115498	VIS, usinée, rainurée, tête hex.	1	60a	3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
19	17G328	PLAQUE, moteur, montage	1	61	115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
20	16E836	KIT, pied droit <i>inclut 21a, 22, 23</i>	1	62	244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
21	16E837	KIT, pied gauche <i>inclut 21a, 22, 23</i>	1	64	17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
21a	15J695	CAPUCHON, tuyau	2		17L305	KIT, conversion, laque, pied (vendu séparément)	
22	260212	VIS, tête hex., auto-taraudeuse	12				
23	15J699	CAPUCHON, tuyau	2				
24	276864	POIGNÉE, pulvérisateur	1				
25	116139	REVÊTEMENT, poignée	1				
27		ÉTIQUETTE, avant					

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

ProX21 : pièces du pulvérisateur sur pied 17G181

Réf.	Couple de serrage
1	16-18 N•m (140-160 po.-lb)
2	3,5-4,0 N•m (30-35 po.-lb)
3	12-14 N•m (110-120 po.-lb)



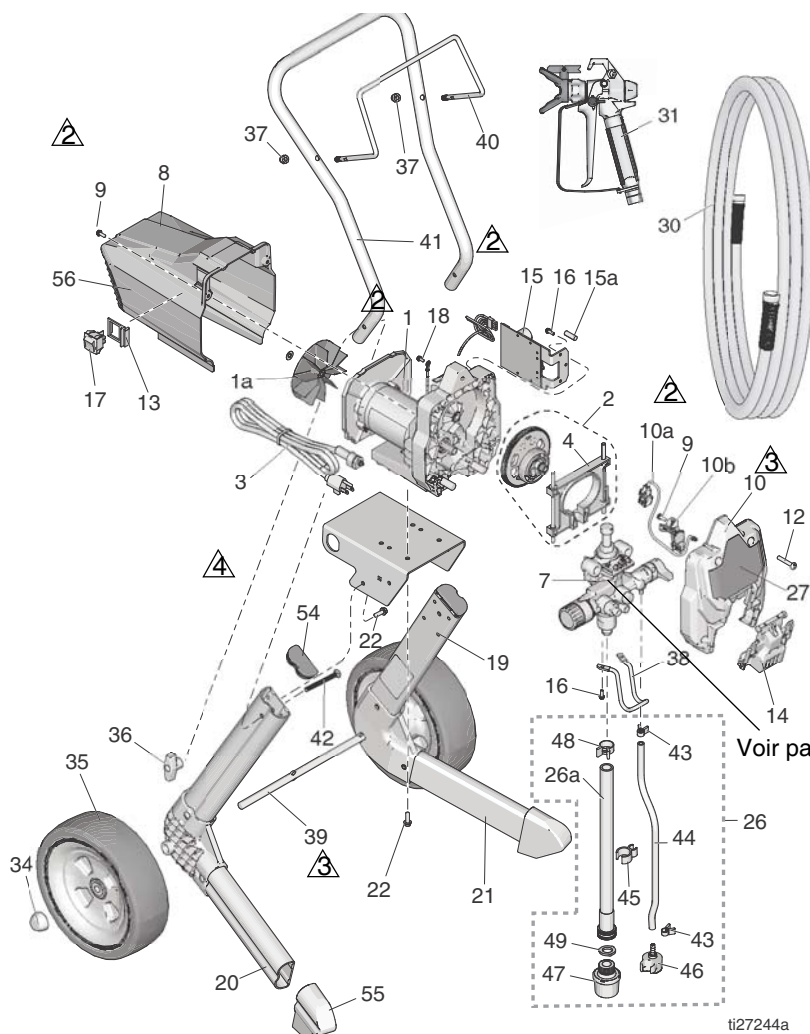
Liste des pièces du pulvérisateur sur pied 17G181

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17K684	MOTEUR, 120 V <i>includ 1a et 22</i>		25	116139	REVÊTEMENT, poignée	1
	17K684	Série A	1	27	17J035	ÉTIQUETTE, avant, ProX21	1
	17F757	Série B	1	30	247340	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 15 m (50 pi.)	1
1a	16X980	VENTILATEUR	1	31	243012	PISTOLET, pulvérisateur, SG3	1
2	17J869	KIT, démultiplicateur et fourche	1	37	17J870	KIT, ensemble aspiration <i>includ 37a, 44, 46, 47, 48, 49, 50</i>	1
3	17J173	CORDON, alimentation	1	37a	17J719	TUYAU, aspiration	1
4	17J864	KIT, fourche	1	43	122667	VIS, foret, à tête hex. à collerette	1
6	117493	VIS, usinée, à tête hex à collerette	1	44	17J884	TUYAU, vidange <i>includ 46</i>	1
7	17J875	KIT, pompe complète	1	45	15G838	COUPELLE, aspiration/vidange	1
8		PROTECTION, moteur, bleue <i>includ 9, 56</i>		46	244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1
	17K688	Série A	1	47	245673	KIT, crépine	1
	17J865	Série B	1	48	404989	ATTACHE, ruban	1
9	118444	VIS, usinée, hwhd, 10-24 x 13 mm (0,5 po.)	3	49	115099	RONDELLE, tuyau	1
10	17J866	CAPOT, avant <i>includ 9, 10a, 10b, 12 et 14</i>	1	50	117559	Joint torique	2
10a	128551	CÂBLE, cavalier, PC	1	56▲	17J027	ÉTIQUETTE, avertissement	1
10b	17F262	CAPOT, câble	1	57▲	222385	CARTE, mise en garde (non visible) pour applications médicales	1
12	115478	VIS, usinée, Torx, tête cyl.	4	60	3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
13	15X737	INTERRUPTEUR, support	1	60a	3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
14	17F233	CAPOT, pompe, verrouillage	1	61	115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
15	17J867	KIT, tableau de commande 120 V <i>includ 15a, 16</i>	1	62	244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A, action retardée	1	64	17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
16	117501	VIS, plastite	1	65	288686	ADAPTATEUR, rinçage forcé (non illustré)	1
17	24Y329	KIT, interrupteur, réparation <i>includ 13</i>	1				
18	115498	VIS, usinée, rainurée, tête hex.	1				
19	17G329	PLAQUE, pompe	1				
20	15E823	CHÂSSIS, support de pied	1				
22	260212	VIS, tête hex., auto-taraudeuse	4				
23	15G857	CAPUCHON, pied	4				
24	276864	POIGNÉE, pulvérisateur	1				

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

ProX17 : 17G178, ProX19 : pièces du pulvérisateur à chariot 17G180, 17K439

Réf.	Couple de serrage
2	3,5-4,0 N•m (30-35 po.-lb)
3	12-14 N•m (110-120 po.-lb)
4	5-6 N•m (45-55 po.-lb)



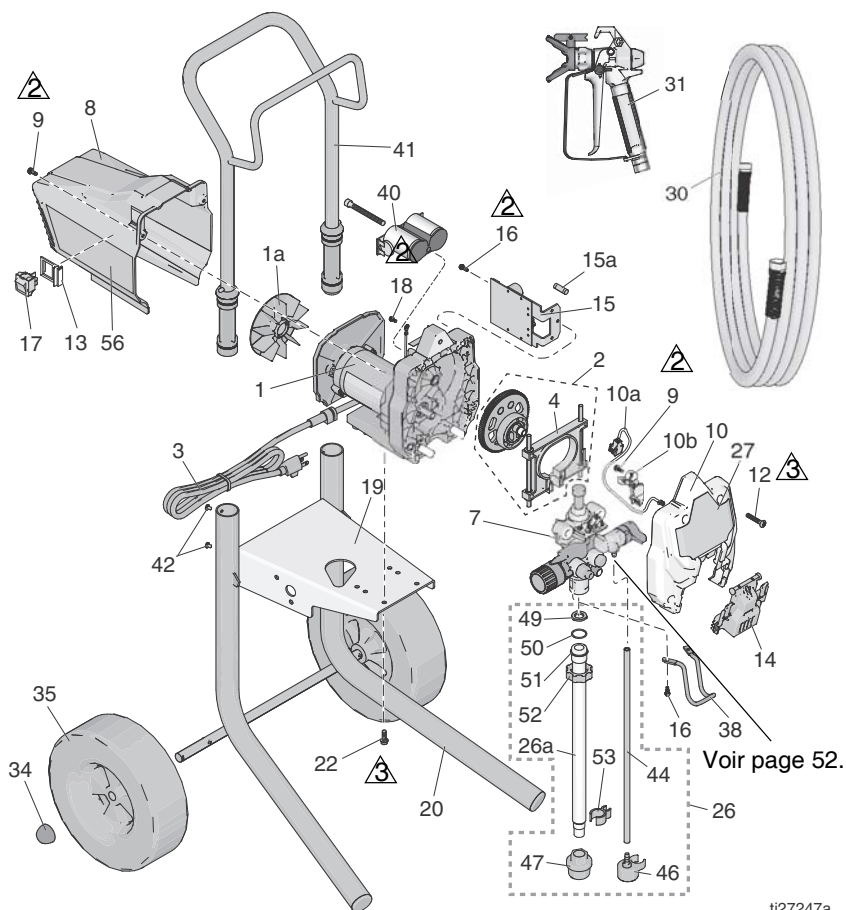
Liste des pièces du pulvérisateur à chariot 17G178, 17G180, 17K439

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17F756	MOTEUR, 120 V <i>inclut 1a et 22</i>	1		243012	Modèles 17G178, 17G180	1
1a	287770	VENTILATEUR	1		246506	Modèles 17K439	1
2	17J863	KIT, démultiplicateur et fourche	1	34	112612	CAPUCHON, moyeu	2
3	17J173	CORDON, alimentation	1	35		ROUE <i>inclut 34</i>	
4	17J864	KIT, fourche	1		24Y324	ProX17	2
7	17J874	KIT, pompe complète	1		17K546	ProX19	2
8	17J865	PROTECTION, moteur, bleu <i>inclut 9 et étiquettes</i>	1	36	115480	BOUTON, poignée en T	2
9	118444	VIS, usinée, hwhd, 10-24 x 13 mm (0,5 po.)	3	37	120689	ÉCROU, hex, borgne, 5/16-18	2
10	17J866	CAPOT, avant <i>inclut 9, 10a, 10b, 12 et 14</i>	1	38	17J430	CROCHET, seau	1
10a	128551	CÂBLE, cavalier, PC	1	39		AXE, chariot	
10b	17F262	CAPOT, câble	1		15R602	ProX17	1
12	115478	VIS, usinée, Torx, tête cyl.	1		16W362	ProX19	1
13	15X737	INTERRUPTEUR, support	1	40	16H350	SUPPORT, flexible	1
14	17F233	CAPOT, pompe, verrouillage	1	41		POIGNÉE, chariot	
15	17J867	KIT, tableau de commande 120 V <i>inclut 15a, 16</i>	1		16H354	ProX17	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A, action retardée	1		16H353	ProX19	1
16	117501	VIS, plastite	3	42	120788	VIS, de carrosserie	2
17	24Y329	KIT, interrupteur, réparation <i>inclut 13</i>	1	43	115489	COLLIER DE SERRAGE, tuyau de vidange	1
18	115498	VIS, usinée, rainurée, tête hex.	1	44	195108	TUYAU, vidange	1
19	17G541	PLAQUE, moteur, montage	1	45	195400	AGRAFE, ressort	1
20		PIED, droit	1	46	244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1
	262014	ProX17 <i>inclut 22, 54 et 55</i>	1	47	288716	CRÉPINE, entrée	1
	17K185	ProX19 <i>inclut 54 et 55</i>	1	48	116295	COLLIER DE SERRAGE, tuyau	1
21		PIED, gauche	1	49	115099	RONDELLE, tuyau	1
	262012	ProX17 <i>inclut 22, 54 et 55</i>	1	54	15J699	CAPUCHON, tuyau	2
	17K186	ProX19 <i>inclut 54 et 55</i>	1	55		CAPUCHON, tuyau	
22	260212	VIS, tête hex., auto-taraudeuse	8		15J695	ProX17	2
26	24V073	TUYAU, aspiration, ensemble <i>inclut 26a, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 61</i>	1		16W505	ProX19, droit	1
26a	16H348	TUYAU, aspiration <i>inclut 49</i>	1		16W517	ProX19, gauche	1
27		ÉTIQUETTE, avant	1	56▲	17J027	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	17J031	ProX17	1	57▲	222385	CARTE, mise en garde (non visible) pour applications médicales	1
	17J033	ProX19	1	60	3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
30	247340	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 15 m (50 pi.)	1	60a	3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
31		PISTOLET, pulvérisateur, SG3	1	61	115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
				62	244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
				64	17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
					17J873	KIT, conversion, laque, chariot (vendu séparément)	

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

ProX21 : pièces du pulvérisateur à chariot 17G182

Réf.	Couple de serrage
2	3,5-4,0 N•m (30-35 po.-lb)
3	12-14 N•m (110-120 po.-lb)



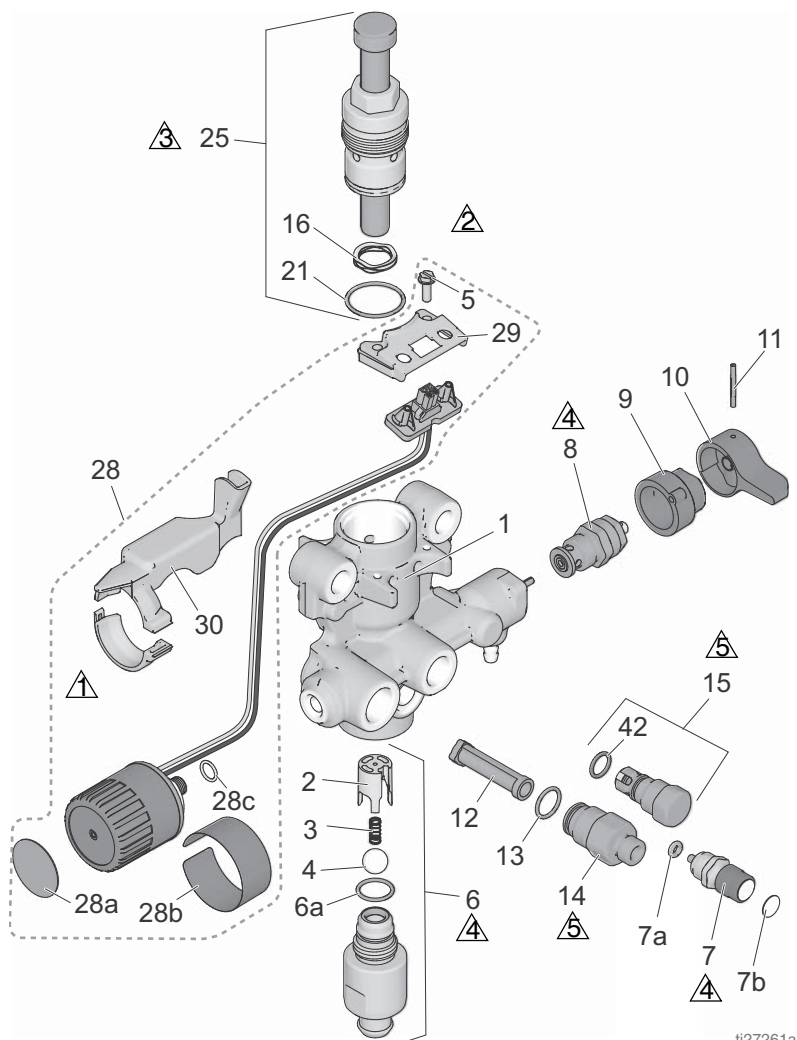
Liste des pièces du pulvérisateur à chariot 17G182

Réf. Pièce	Description	Qté	Réf. Pièce	Description	Qté
1	KIT, réparation, moteur, 120 V <i>inclut 1a, 22</i>		30 247340	TUYAU, couplé, 6 mm (1/4 po.) x 15 m (50 pi.)	1
	17K684 Série A	1	31 243012	PISTOLET,	1
	17F757 Série B	1		pulvérisateur, SG3	
1a 16X980	VENTILATEUR	1	34 119452	CAPUCHON, moyeu	2
2 17J869	KIT, démultiplicateur et fourche	1	35 119451	ROUE,	2
				semi-pneumatique	
3 17J173	CORDON, alimentation	1	38 17J430	CROCHET, seau	1
4 17J864	KIT, fourche	1	41 287489	POIGNÉE, ensemble, chariot surélevé	1
7 17J875	KIT, pompe complète	1			
8	PROTECTION, moteur, bleue <i>inclut 9, 56</i>		42 109032	VIS, machine, pnh	4
	17K688 Série A	1	44 17L393	TUYAU, vidange	1
	17J865 Série B	1	46 244035	DÉFLECTEUR, à entailles	1
9 118444	VIS, usinée, hwhd, 10-24 x 13 mm (0,5 po.)	3	47 288716	CRÉPINE, entrée	1
			49 115099	RONDELLE, tuyau	1
10 17J866	CAPOT, avant <i>inclut 9, 10a, 10b, 12 et 14</i>	1	50 103413	JOINT, joint torique	1
10a 128551	CÂBLE, cavalier, PC	1	51 15B652	RONDELLE, aspiration	1
10b 17F262	CAPOT, câble	1	52 15E813	ÉCROU, contre-écrou	1
12 115478	VIS, usinée, Torx, tête cyl.		53 195400	AGRAFE, ressort	1
			56▲ 17J027	ÉTIQUETTE, avertissement	1
13 15X737	INTERRUPTEUR, support	1	57▲ 222385	CARTE, mise en garde (non visible) pour applications médicales	1
14 17F233	CAPOT, pompe, verrouillage	1			
15 17J867	KIT, tableau de commande 120 V <i>inclut 15a, 16</i>	1	60 3A3526	GUIDE, guide rapide pour Magnum, anglais (non illustré)	1
15a 119276	FUSIBLE, 12,5 A, action retardée	1	60a 3A3528	GUIDE, guide rapide pour Magnum, espagnol (non illustré)	1
16 117501	VIS, plastite	3	61 115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
17 24Y329	KIT, interrupteur, réparation <i>inclut 13</i>	1	62 244168	FLUIDE, Pump Armor, 236 mm (8 oz) (non illustré)	1
18 115498	VIS, usinée, rainurée, tête hex.	1			
20 17C485	CHÂSSIS	1	64 17K631	PLAQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
22 260212	VIS, tête hex., auto-taraudeuse	4	65 288686	ADAPTATEUR, rinçage forcé (non illustré)	1
26 17J871	TUYAU, aspiration, admission <i>inclut 26a, 44, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53</i>	1			
26a 17L281	TUYAU, aspiration	1			
27 17J034	ÉTIQUETTE, avant, ProX21	1			

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pompe ProXChange (ProX seulement)

Réf.	Couple de serrage
①	16-18 N•m (140-160 po.-lb)
②	3,4-4,0 N•m (30-35 po.-lb)
③	40-48 N•m (30-35 po.-lb)
④	25-28 N•m (220-250 po.-lb)
⑤	36-43 N•m (320-380 po.-lb)



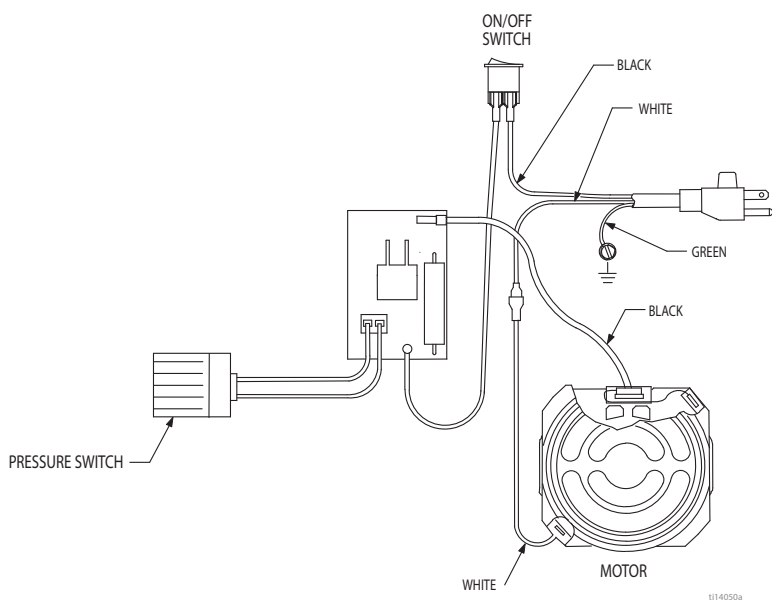
ti27261a

Nomenclature des pièces de la pompe

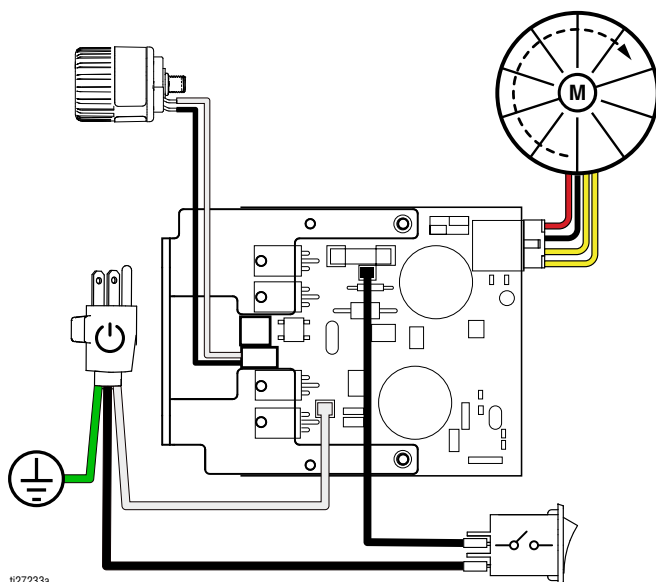
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17G447	BOÎTIER, pompe	1	13	120776	JOINT, joint torique	1
2	17D364	GUIDE, bille	1	14	24Y327	KIT, vanne de réparation <i>inclut 12, 13</i>	1
3	128336	RESSORT, compression	1	15	17J880	KIT, réparation de soupape d'échappement <i>inclut 42</i>	1
4	105445	BILLE, 1,27 cm (0,5 po.)	1	16	128323	RESSORT, vanne	1
5	117501	VIS, usinée, tête hex. fendue	2	21	16D531	JOINT, joint torique	1
6		KIT, boîtier d'entrée		25	24Y472	KIT, réparation, pompe à piston	1
	17J876	ProX17, ProX19	1	28	17J881	KIT, commande de pression <i>inclut 5, 28a, 28b, 28c, 29, 30</i>	1
	17J877	ProX21	1	28a	15A464	ÉTIQUETTE, commande	1
6a	124582	Joint torique	1	28b	15K530	ÉTIQUETTE, commande	1
7	17J878	KIT, PushPrime <i>inclut 7a, 7b</i>	1	28C	106555	Joint torique	1
7a	16P303	JOINT, joint torique	1	29	17F227	SUPPORT, connecteur électrique	1
7b	17G540	ÉTIQUETTE, PushPrime	1	30	17F229	KIT, protection, câble	1
8	235014	VANNE, vidange, ensemble	1	42	122486	JOINT, joint torique	1
9	224807	BASE, vanne	1				
10	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1				
11	111600	AXE, cannelé	1				
12	288747	KIT, filtre	1				

Plan de câblage - 110/120 V

X5, X7 :



ProX :



Caractéristiques techniques

	États-Unis	Syst. métrique
Pulvérisateur		
Pression de service de liquide maximale	3000 psi	207 bars, 20,7 MPa
Distribution maximale		
X5	0,074 m3/h (0,27 gpm)	1,0 lpm
X7	0,085 m3/h (0,31 gpm)	1,2 lpm
ProX17	0,093 m3/h (0,34 gpm)	1,3 lpm
ProX19	0,10 m3/h (0,38 gpm)	1,4 lpm
ProX21	0,13 m3/h (0,47 gpm)	1,8 lpm
Taille de buse maximale		
X5	0,04 cm (0,015 po.)	0,38 mm
X7	0,043 cm (0,017 po.)	0,43 mm
ProX17	0,043 cm (0,017 po.)	0,43 mm
ProX19	0,048 cm (0,019 po.)	0,48 mm
ProX21	0,053 cm (0,021 po.)	0,53 mm
Sortie liquide npsm	1/4 po.	1/4 po.
Génératrice minimum	2 500 W	
Spécifications électriques		
X5, X7	110–120V, 9 A, 1 Ø	
ProX17, ProX19	110–120V, 8 A, 1 Ø	
ProX21	110–120V, 12 A, 1 Ø	
Dimensions		
Hauteur		
X5	45,5 cm (17,9 po.)	45,5 cm
X7	94 cm (37,0 po.)	94,0 cm
Pied ProX17, ProX19	53,8 cm (21,2 po.)	53,9 cm
Pied ProX21	46,7 cm (18,4 po.)	46,7 cm
Chariot ProX17	94 cm (37,0 po.)	94,0 cm
Chariot ProX19	93,2 cm (36,7 po.)	93,0 cm
Chariot ProX21	97,8 cm (38,5 po.)	97,8 cm
Longueur		
X5	36,8 cm (14,5 po.)	36,8 cm
X7	19,3 po.	49,0 cm
Pied ProX17, ProX19	38,4 cm (15,1 po.)	38,4 cm
Pied ProX21	42,4 cm (16,7 po.)	42,4 cm
Chariot ProX17	49,8 cm (19,6 po.)	49,8 cm
Chariot ProX19	51,3 cm (20,2 po.)	51,3 cm

	États-Unis	Syst. métrique
Chariot ProX21	52,8 cm (20,8 po.)	52,8 cm
Largeur		
X5	31,5 cm (12,4 po.)	31,5 cm
X7	38,9 cm (15,3 po.)	38,9 cm
Pied ProX17, ProX19	33,5 cm (13,2 po.)	33,5 cm
Pied ProX21	34,3 cm (13,5 po.)	34,3 cm
Chariot ProX17	38,6 cm (15,2 po.)	38,6 cm
Chariot ProX19	43,7 cm (17,2 po.)	43,7 cm
Chariot ProX21	52,3 cm (20,6 po.)	52,3 cm
Poids		
X5	16,5 lb	7,5 kg
X7	26,5 lb	12,0 kg
Pied ProX17, ProX19	27,3 lb	12,4 kg
Pied ProX21	25,0 lb	11,3 kg
Chariot ProX17	37,5 lb	17,0 kg
Chariot ProX19	41,2 lb	18,7 kg
Chariot ProX21	49,5 lb	22,5 kg
Plage de températures d'entreposage ♦♦	-30° à 160 °F	-35° à 71 °C
Plage de températures de fonctionnement ✓	40° à 115 °F	4° à 46 °C
Matériaux de construction		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	acier inoxydable, laiton, cuir, polyéthylène à poids moléculaire ultra-élevé (UHMWPE), carbure, nylon, aluminium, PVC, polypropylène, fluoroélastomère, acier galvanisé	
Remarques		
* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression de l'air et du type de fluide.		

- ♦ Lorsque la pompe est entreposée avec un fluide antigel. La pompe risque d'être endommagée si de l'eau ou de la peinture latex gèle à l'intérieur.
- ❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.
- ✓ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco n'en sera pas tenu pour responsable, une usure et une détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure à la suite d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application ou utilisation, d'une abrasion, d'une corrosion, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une négligence, d'un accident, d'une modification ou d'une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action faisant appel à la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Remarques

[illegible]

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PLACER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le +1 800 690-2894 pour déterminer quel est le distributeur le plus proche.

0277596A



**Every Graco purchase comes
with A+ Customer Service.**

**Call: (888) 541-9788 or go to
magnum.graco.com for videos
and product information.**

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles
concernant le produit au moment de la publication.*

Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3208

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA

Copyright 2015, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision D, January 2017